

Documentos de trabajo

Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla". Universidad Complutense de Madrid. Año 2007, nº 4
ISSN 1699-4612

Biblioteca Filipina: bibliografía de las obras impresas en Filipinas y relativas a Filipinas, hasta el año 1830, depositadas en la Biblioteca de la Universidad Complutense

Aurora Díez Baños

1. Colección complutense

Entre los ricos fondos del patrimonio bibliográfico de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, se localiza un conjunto de obras relacionado con las islas Filipinas en las que se estudian aspectos relativos a su descubrimiento y exploración, su historia, evangelización, cuestiones económicas, etc.

Asimismo, en el año 2006, con el ingreso de la colección bibliográfica del doctor y bibliófilo D. Francisco Guerra en la Biblioteca Histórica, se ha incorporado una importante sección filipiniana que, por una parte, ha venido a completar y a enriquecer los fondos ya existentes en la Biblioteca y, por otra, ha permitido identificar una importante serie compuesta por 32 ejemplares de obras impresas en Filipinas entre los años 1625 y 1814.

Esta colección filipina, compuesta por casi un centenar de títulos, requería la preparación de una bibliografía que diera a conocer dichos fondos con el deseo de que, en un futuro, sus ejemplares puedan ser estudiados con profundidad por los investigadores que así lo deseen.

Viene este documento de trabajo de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid a presentar la bibliografía filipina de obras impresas hasta el año 1830, que se localizan en la Biblioteca de la Universidad Complutense. Está dividida en dos apartados bien diferenciados: una primera sección correspondiente a las obras impresas en Filipinas (números 1 al 32) y una segunda, donde se recogen las obras relativas a Filipinas, (números 33 al 89).

Es necesario señalar que a fecha diciembre de 2007, la Biblioteca se haya inmersa en proceso de catalogación retrospectiva de parte de sus colecciones por lo que podría resultar que algún otro ejemplar se identificara en los próximos meses y debiera ser añadido a estas listas.

Para poder determinar la rareza de los títulos, se ha procedido a su localización en los siguientes catálogos:

- Biblioteca Nacional de España
- Catálogo colectivo de la Red de Bibliotecas Universitarias de España (REBIUN)
- Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico español (CCPB)
- Catálogo del Colegio de los Agustinos Filipinos de Valladolid
- Base de datos Hand Press Book (HPB) del Consortium of European Research Libraries (CERL)

La mayoría de los libros incluidos en la bibliografía se localizan en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense, pero algunas, publicadas entre 1800 y 1831, pueden encontrarse en las bibliotecas de la Facultad de Filología y en el Departamento de Historia de la Facultad de Derecho, pendientes de un próximo traslado a la Biblioteca Histórica. En estos casos, se recomienda comprobar la ubicación de dichas a través del catálogo de la Biblioteca, [CISNE](#).

2. Islas Filipinas

Cuando en el año 1521 Magallanes y sus expedicionarios divisaban las costas de unas islas habitadas (islas Samar y Homonhon), se fijó el punto de partida de la colonización española de las islas de Poniente, Filipinas, cuyo establecimiento definitivo se fecha en 1565 con la llegada de Miguel López de Legazpi.

Aunque geográficamente pertenecieron a Asia, las Filipinas, nombradas así en honor a Felipe II, constituyeron un apéndice de la Nueva España, una extensión de Méjico, país con el que mantuvieron una estrecha relación en la impresión y comercio de títulos relacionados con las islas, entre otros aspectos.

La expansión ultramarina española hacia el Oriente se debió a dos motivos principales: motivos comerciales básicamente relacionados con el comercio de especias y motivos religiosos y de expansión misionera en China, Japón y las Islas Filipinas, único territorio éste último que se convirtió al cristianismo.

La presencia de los religiosos españoles en la colonización de las islas Filipinas corre de forma paralela a la expedición de exploración y descubrimiento de Legazpi. El asesor técnico de la expedición fue un agustino, fray Andrés de Urdaneta, marino y cosmógrafo, acompañado por otros cuatro frailes más, entre los que se encontraban matemáticos, astrónomos y teólogos, en definitiva, hombres ilustrados.

Los frailes agustinos son los pioneros en la cristianización de Filipinas desde 1565. Muy pronto se hizo patente la necesidad de otras órdenes religiosas para acelerar las tareas de conversión y fueron los franciscanos los que siguieron a los agustinos en el proceso misional. Llegaron a Manila en 1578 y allí permanecieron abriendo iglesias y conventos, como el de Nuestra Señora de Loreto, y construyendo hospitales y hospicios. Las misiones franciscanas y agustinas eran más pobladas y homogéneas que las de las otras órdenes.

Los jesuitas estuvieron presentes en Filipinas en dos periodos: 1581-1768, marcado por su expulsión de todos los dominios españoles, y desde 1859 fecha que coincide con su vuelta a Filipinas. Posteriormente en 1587 llegaron los dominicos y por último, en 1606, se asentó en las islas la comunidad de los agustinos recoletos, comunidad fundada en 1588 dependiente de la orden de los agustinos y reconocida como orden religiosa

en 1912. Allí construyeron, al igual que las otras órdenes, convento e iglesia en Manila.

Como hemos visto, cinco eran las principales órdenes: los agustinos, franciscanos, jesuitas, dominicos y agustinos recoletos, aunque existían otras, también españolas, como los Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios y los paúles, capuchinos y benedictinos y otras de religiosos extranjeros

Hay dos fechas que conviene destacar en la historia filipina: el año 1579, fecha en la que el dominico Domingo de Salazar, misionero en Méjico durante varios años, es nombrado obispo de Filipinas por Gregorio XIII y se erige la diócesis, con sede en Manila; y el año 1594, cuando Felipe II dividió el país en zonas misionales exclusivas para las distintas órdenes religiosas.

Como veremos, la mayoría de las obras impresas en Filipinas fueron escritas por religiosos y misioneros allí destinados.

3. Universidades y Colegios

Las distintas órdenes religiosas contribuyeron a la educación fundando colegios de enseñanza elemental donde instruían en lectura y escritura y en la doctrina cristiana. Existieron además algunos colegios de educación secundaria pero fueron únicamente dos las órdenes religiosas, de los jesuitas y de los dominicos, las que establecieron estudios universitarios en Filipinas.

3.1 Colegio de la Compañía de Jesús

Creado a instancias del primer obispo de Filipinas, fray Domingo de Salazar, y dirigido por los jesuitas, existía el Colegio de la Compañía de Jesús, 1595-1768, también llamado Colegio de Manila, donde se impartían enseñanzas universitarias de gramática, filosofía, teología, derecho civil y canónico... tanto a estudiantes españoles como filipinos. Contaba, como veremos con más detalle en el siguiente capítulo, con imprenta propia de la que salieron importantes trabajos escritos por profesores y misioneros eruditos en diferentes artes y ciencias, como la *Historia de la provincia de Philipinas de la Compañía de Jesus..* de Pedro Murillo Velarde, entre otras muchas.

3.2 Universidad de Santo Tomás

La Universidad de Santo Tomás fue fundada en 1611 con la misión de preparar al clero y los seglares en la misión evangelizadora y de conversión de los pueblos orientales al cristianismo así como para el apostolado intelectual. Su ideólogo fue fray Miguel de Benavides, uno de los dominicos fundadores de la provincia del Rosario de Filipinas a su llegada en 1587.

Su intensa actividad académica comienza en 1619, impartiendo estudios de gramática, filosofía, teología, derecho... que se fueron diversificando hasta nuestros días en los que la institución continúa con su actividad docente. Muchos de estos profesores dominicos sustituyeron la docencia en Filipinas y se adentraron en tierras de Japón, China y Vietnam para trabajar en duras misiones evangelizadoras.

El papa Inocencio X, en su bula de 1645, concede al colegio de los dominicos el título de Universidad y en el año 1785 Carlos III le concede el título de *Real*. La imprenta dominica se instala en el Colegio den 1626.

4. La imprenta en Filipinas

Al hablar del origen de la imprenta en Filipinas hay que distinguir entre dos sistemas que en un principio se utilizaron para la impresión de sus libros. Nos referimos en primer lugar al sistema xilográfico o de tablas grabadas, procedimiento tradicional de China, con el que se compusieron las que son consideradas las primeras obras impresas en Filipinas: la *Doctrina cristiana tagalo-española* y la *Doctrina cristiana en lengua y letra china* (Retana. Orígenes, n. 1 y 2, respectivamente), impresas en Manila en 1593 en la imprenta de los dominicos por oficiales chino-filipinos que conocían el arte de la impresión y de las que no se localiza ningún ejemplar.

El segundo método utilizado para la impresión es el sistema de caracteres móviles o tipos de imprenta, propio de Europa que tiene como fundador al dominico Francisco Blancas de San José quien, con la ayuda de un chino cristiano Juan de Vera, considerado el primer impresor filipino, diseñaron y produjeron, in situ, todo lo necesario para el buen hacer de una imprenta (grabado y fundición de tipos, caja, rodillo, prensa,...) del mismo modo que dispusieron del papel y la tinta, siendo todo de fabricación local (Retana.

Orígenes, p. 38 y ss.). El primer impreso tipográfico fue el *Libro de las excelencias del Rosario de nuestra Señora, y sus misterios, en lengua [y letra?] tagala*, del P. Francisco Blancas de San José, impreso en Binondo, barrio de Manila, en la imprenta de los dominicos a cargo de Juan de Vera en el año 1602 (Retana. Orígenes, n.3) del que no se conserva ejemplar. El primer impreso en Filipinas del que sí existe ejemplar es *Arte y Reglas de la lengua tagala* del dominico Francisco de San José, impreso en Bataan en 1610 por Tomás Pimpín (Medina, n. 8). Existe en la Biblioteca edición facsímil publicada en 1997 [BH R FAC80 y BH FG 3112].

Los primeros libros impresos en Filipinas fueron realizados entre los años 1593-1640. Son los considerados **incunables filipinos**. De ellos se han conservado escasísimos ejemplares. El bibliógrafo Retana en su obra *Orígenes de la imprenta filipina...* identifica un total de cincuenta y siete títulos de incunables filipinos. La Biblioteca Histórica tiene el privilegio de custodiar dos de estos títulos, muestra de la primera imprenta filipina:

- [*Vocabulario del Iapon : declarado primero en portugues por los padres de la Compañía de Iesus de aquel reyno y agora en castellano en el Colegio de Santo Thomas de Manila*](#), impreso en Manila en la imprenta de los dominicos, por los impresores Tomas Pimpín y Jacinto Magaullua en el año 1630 [BH FG 2997]
- [*Historia de la provincia del Sancto Rosario de la Orden de Predicadores en Philippinas, Iapon y China*](#), de Diego de Aguarde, impreso en Manila en el Colegio de Santo Tomás, por el impresor Luis Bertran en la fecha de 1640 [BH FG 3074]

La causa principal de su bajo número ha sido en gran medida el papel en el que, en general, eran impresos, el papel de China, o comúnmente llamado papel “de arroz”, fabricado con el líber de una planta ulmácea, llamada kotsu, de calidad inferior al algodón. El alumbre utilizado para blanquear y suavizar el papel lo convertía en un soporte débil frente a condiciones de temperatura y humedad variables (propias del archipiélago), oxidándolo y oscureciéndolo con el tiempo en diferentes grados y, lo que es más problemático para su conservación, convirtiéndolo en un papel sumamente quebradizo frente a cualquier manipulación y que requiere de una correcta preservación y de complejos tratamientos de reintegración de papel.

Es necesario señalar una peculiaridad del arte de imprimir en Filipinas. Todas las imprentas allí conocidas pertenecieron a las órdenes religiosas que hemos visto anteriormente, ningún impresor tuvo una en propiedad, sino que eran oficiales, bien miembros de la propia orden, bien civiles que estuvieron a cargo de uno o varios talleres a lo largo de su vida. Por esto, los estudios sobre

imprensa filipina acostumbran a centrarse en talleres tipográficos y no en un impresor concreto, aunque también es posible estudiar la trayectoria profesional de un mismo impresor.

Siguiendo la nutrida información que los bibliógrafos Medina y Retana nos ofrecen, exponemos aquí de forma resumida las imprentas que en Filipinas funcionaron y sus impresores a cargo:

4.1 Imprenta de los dominicos

La primera imprenta filipina se estableció en el Hospital de San Gabriel, fundado a la llegada de los dominicos a Filipinas como medio para evangelizar a los chinos-filipinos, los sangleyes.

Estuvo a su cargo Juan de Vera, chino cristiano, que como ya se ha estudiado en párrafos anteriores es considerado el primer impresor filipino. Tras su muerte fue su hermano Francisco el que se hizo cargo de la imprenta. En el año 1607 fue trasladada al pueblo de Batán y queda a cargo de Tomás Pimpín quien, según Retana, podría ser considerado el “príncipe” de los tipógrafos filipinos por su buen hacer en las diferentes imprentas de las que fue regente.

Luis Beltrán y Diego Talaghay también estuvieron al frente de la imprenta. En 1622 el hospital se amplía y se traslada a Binondo y un año después, en 1623, la imprenta se ubica nuevamente en el hospital. Finalmente se traslada a Manila y en 1626 se instala de forma definitiva en el Colegio y Universidad de Santo Tomás.

Nombres como Jacinto Magarulau, Tomás Pimpín, Raimundo Magrisa, Luis Beltrán, Andrés de Belén, Gaspar de los Reyes, Juan Correa, Jerónimo Correa de Castro, Tomás Adriano, Juan Francisco de los Santos, Vicente Adriano y Carlos Francisco de la Cruz figuran como regentes de la imprenta dominica a lo largo de su historia.

Afirma Retana que esta imprenta fue en ocasiones prestada para trabajos de impresión de otras órdenes, como la de los franciscanos en la obra *Vocabulario de lengua tagala...* del padre San Buenaventura impresa en 1613 y las *Constituciones de esta Provincia de San Gregorio de Filipinas de la Orden de S. Francisco*, de 1655 (Retana. Imprenta, col. 34) que Medina señala como obras impresas en imprenta franciscana. Y viceversa, algunas obras dominicas fueron impresas en las prensas franciscanas.

4.2 Imprenta de los franciscanos

No existe un acuerdo sobre la fecha de comienzo de esta imprenta. Para Retana se estableció en el año 1692 habiendo sido las anteriores obras franciscanas impresas en la imprenta dominica; para Medina, en 1606 con la obra *Vocabulario de lengua tagala...* del padre San Buenaventura impresa en 1613, quizá apoyándose en esta nota del final de la obra: “En la cual se puso la primera mano y pluma A. 20. Dias del mes de Mayo del año de. 1606” (Medina, n. 18) que Retana señala como fecha de redacción de la obra y no de su impresión.

Se admite que a comienzos del siglo XVIII, la imprenta franciscana, ubicada en Tayabás, dio a la luz sus primeros trabajos tipográficos: *Vocabulario de la lengua tagala...* de P. Domingo de los Santos, en 1703. La imprenta estuvo ubicada en diferentes sedes: el convento de S. Francisco de Manila, el convento de N.S. de la Candelaria en Dilao, barrio de Manila, y el convento de N.S. de Loreto, en Sampaloc, otro barrio manilense.

A cargo del taller estuvieron los siguientes impresores: Francisco de los Santos, Lucas Francisco Rodríguez, Julián de San Diego, Pedro de la Concepción, Juan del Sotillo, Lucas de San Francisco, Tomás Adriano (impresor que trabajó con los dominicos), Baltasar Mariano, Pedro Argüelles de la Concepción, Juan Eugenio, Francisco de Paula Castilla, Vicente Atlas y Jacinto de Jesús Lavajos.

4.3 Imprenta de los jesuitas

Con relación a la imprenta jesuita tampoco existe un acuerdo sobre la fecha de origen. Según Medina, los jesuitas contaron con imprenta propia desde 1610 en el Colegio de la Compañía de Jesús en Manila, basándose en fecha del pie de imprenta que aparece en la traducción en lengua bisaya de la *Doctrina christiana del cardenal Roberto Belarmino...* (Medina, n. 15) escrita por el jesuita Cristóbal Jiménez e impresa en Manila por Manuel Gómez, español llegado a Filipinas expresamente para montar el taller tipográfico.

Para Retana la imprenta de los jesuitas fue comprada a los agustinos de Filipinas no antes de 1622 y su origen es japonés. La historia de esta imprenta hay que trasladarla a Japón al año 1602, fecha de la llegada de los agustinos al país nipón que establecieron misiones y fundaron conventos e iglesias, una de ellas en Nagasaki dedicada a S. Agustín. Allí los jesuitas tenían imprenta y fundición y de ellos obtuvieron los agustinos todo lo necesario para establecer

su propia imprenta. En 1612 comienzan las persecuciones de Ieyasu contra los cristianos, lo que obligó al cierre y traslado de la imprenta a Manila que posteriormente fue vendida a los jesuitas manilenses.

Hay que esperar hasta 1641 para encontrar el nombre la imprenta del Colegio de la Compañía, en concreto en la portada de la *Relacion del illustre ... martyrio de quatro Embaxadores Portugueses... en la Ciudad de Nangasaqui* (Medina, n. 60), a cargo del impresor Raimundo Magisa que había trabajado anteriormente en la imprenta dominica junto con Jacinto Magarulau.

Desempeñaron el puesto de regente de la imprenta Simón Pimpín, hijo de Tomás, Santiago Dimatangso, Raimundo de Peñafort, Lucas Manumbas, Gaspar Aquino de Belén, Felipe de Guzmán, Clemente de Santa Cecilia y Cardoso, Sebastián López Sabino, Tomás Adriano y Nicolás de la Cruz Bagay, ilustre impresor y grabador, autor de la obra del padre Murillo Velarde *Historia de la Provincia de Filipinas de la Compañía de Jesús*, segunda parte y grabador del mapa de las Islas Filipinas, que estudiaremos con el propio ejemplar, en un capítulo posterior.

En 1767, tras la expulsión de la Compañía de Jesús, su imprenta, junto con el resto de bienes, fueron incautados por el Estado a la espera de ser vendidos o entregados a otra orden religiosa. La imprenta estuvo abandonada hasta que en 1771, a instancias del arzobispo de Manila Basilio Sancho de Sta. Justa y Rufina, queda en depósito, por real orden, en el Seminario Eclesiástico de Manila donde retoma su funcionamiento.

Impresores como Pedro Ignacio Advíncula, Cipriano Romualdo Bagay (hijo de Juan de la Cruz Bagay), Agustín de la Rosa y Balagtas y Vicente Adriano (impresor del Colegio de Santo Tomás hasta 1804) fueron los encargados de la imprenta.

4.4 Imprenta de los agustinos

La imprenta de los agustinos, como hemos visto anteriormente, fue traída de Japón entre 1611 y 1614 y posteriormente vendida a los jesuitas, no antes del año 1622 (Retana).

Medina expone que su actividad se redujo a tres años, entre 1618 y 1621, ubicándose en Manila, luego trasladada al convento de San Guillermo, en Bacolor, pueblo cercano a Manila, y posteriormente al convento de S. Pablo en Macabebe o en Lubao. Impresores como el japonés Miguel Seixo y Antonio Damba trabajaron en sus prensas.

5. Selección bibliográfica

No es nuestro afán estudiar todos los libros que se incluyen en las listas bibliográficas; únicamente una selección será aquí expuesta, dejando la puerta abierta a futuros estudiosos del tema que quieran profundizar en ellos.

En esta bibliografía filipina la temática es variada: historia, órdenes religiosas, libros de viajes, medicina, obras para la navegación,...

Respecto a las historias de órdenes religiosas, nos encontramos con las **crónicas de los dominicos** cuya obra más emblemática es [*Historia de la provincia del Sancto Rosario de la Orden de Predicadores en Philippinas, Iapon y China*](#) [BH FG 3074] del dominico Diego Aduarte con la colaboración de Domingo González, publicada en 1640 en las prensas del Colegio de Santo Tomás de Manila. Este incunable filipino es considerado por Medina y Retana, como el volumen más considerable y mejor hecho, tipográficamente hablando, publicado en Filipinas en el siglo XVII y obra muy rara, de la que se conocen tres ejemplares en CCPB y uno en la Biblioteca Nacional. Supone el último impreso de Luis Bertrán, de los conocidos.

Se reimprimió, la primera parte, en Zaragoza en 1693 por Domingo Gascón *Tomo primero de la Historia de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, Iapon y China de la ... Orden de Predicadores* [BH FG 3075 Y BH FLL 15697] con la continuación de la obra *Tomo segundo de la Historia de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, Iapon y China* escrita por Baltasar de Santa Cruz, impresa en Zaragoza por Pascual Bueno en 1693 [BH FG 3076].

Posteriormente, ven la luz en Manila en las prensas de la Universidad de Santo Tomás la parte tercera, en 1742, a cargo de Vicente de Salazar *Historia de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas, China y Tunkuín ... desde el año de 1669 hasta el de 1700*, [BH FG 3073] y la cuarta parte, en 1783, escrita por Domingo Collantes *Historia de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas, China y Tunquin orden de predicadores : quarta parte desde el año de 1700 hasta el de 1765*, [BH FG 3062], e impresa en papel de arroz a manos de Juan Francisco de los Santos siendo esta obra la primera vez en la que aparece el nombre de este impresor (Retana, Tablas, n. 87). Ambos ejemplares de estas terceras y cuartas partes de la crónica de los dominicos tienen la consideración de muy raros

Las **crónicas de los franciscanos** en Filipinas, China y Japón, se plasman en las tres partes de las *Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de Religiosos Descalzos de N.S.P.S. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japon*, [BH FG 3056-3058] de Juan Francisco de San Antonio, impresas en la imprenta

del convento de Ntra. Sra. De Loreto, a cargo de Juan de Sotillos entre 1738-1741. Con portada a dos tintas. Según señala Medina (n. 202) es una obra sobresaliente. La primera parte describe las islas Filipinas con gran lujo de detalles aportando datos nuevos y actualizados a los aportados por Francisco Colín en su obra *Labor evangélica* de 1663 [BH FG 3061]. Especialmente valioso era este tomo entre los marinos dado que su precisión en las descripciones de las costas, hizo que lo utilizaran como derrotero, causa, según Medina, de la escasez de ejemplares conservados. Estas crónicas fueron citadas con asiduidad por historiadores posteriores por su exactitud, curiosidad y utilidad.

En el año 1593 se autorizaron las **misiones franciscanas en Japón**, hasta ese momento exclusivas para los jesuitas. Estos misioneros comenzaron, junto con el resto de cristianos, a sufrir persecuciones que se volvieron especialmente violentas a partir del año 1612, tras el edicto de Ieyasu de exterminio contra los cristianos (Gutiérrez, p. 228), considerados enemigos de la religión y del Estado. Las expulsiones, las ejecuciones, las pérdidas de iglesias y residencias, la clandestinidad... vividas en primera persona por el franciscano Diego de San Francisco de 1612 a 1615, son recogidas en su *Relacion verdadera y breue de la persecucion y martirios que padecieron ... en Iapon quinze religiosos ... del Orden de nuestro seraphico P.S. Francisco de las Islas Filipinas : a donde tambien se trata de otros martires religiosos ... y seculares ... desde el año de 1613 hasta el de 1624 ...* [BH FG 3054]. Con falsa portada filipina (En Manila: en el Colegio de S. Thomas de Aquino, por Thomas Pimpín ..., 1625) en esta Relación se contienen las actas de la audiencia pública que el Papa Pablo V concedió en 1615 a la embajada japonesa encabezada por Hasekura Tsunenaga (Biblioteca, p. 174), actas con portada propia y pie de imprenta de México, por Juan de Alcazar, fechada la segunda portada en 1626.

Señala Medina (n.33), que en realidad se trata de la 2ª edición de la obra, edición mejicana. Ciertos autores sostienen que se trata de impresión comenzada en Manila y concluida en México en 1626 ya que la flota que debía llevar la obra a España adelantó la partida y tuvieron que ser impresas en México (Biblioteca, p. 174 ; Medina. Ampliación, n. 423). Para el bibliógrafo Medina resulta extraño que se terminara en América una impresión comenzada en Filipinas, siendo el papel y los tipos empleados los mismos en toda la obra, determinando que se trata de la segunda edición del libro y hecha íntegramente en Méjico en 1626 (Retana. Orígenes, n.29, facs. P).

Existen cuatro ejemplares en la Biblioteca Nacional y uno en la Universidad de Valencia. No consta en HPB ni en el Colegio de los Agustinos de Valladolid.

Este ejemplar fue expuesto en la exposición titulada *Una biblioteca ejemplar: tesoros de la colección Francisco Guerra en la Biblioteca Complutense* que fue organizada en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid en 2007 para presentar la colección privada del Dr. D. Francisco Guerra, recientemente incorporada a la Biblioteca de la UCM.

Existe en la colección un ejemplar de los **estatutos de los franciscanos**, *Estatutos, y ordenaciones de la Santa Provincia de San Gregorio ...* [BH FG 3050], impreso en el Convento de Ntra. Sra. de Loreto en el barrio manilense de Sampaloc en 1753. Según consta en la portada de estos estatutos franciscanos es una reimpresión, señalando Medina (Ampliación, n. 242), sin aclararlo, que puede tratarse de la segunda o tercera edición, de cualquier modo catalogada como muy rara, impresa en papel de arroz, de la que únicamente se conocen ejemplares en la Biblioteca Pública de Córdoba y otro en la Biblioteca Nacional. Contiene las *Determinaciones de nros. charísimos hermanos de el Venerable Difinitorio, y Discretorio de el año de 1741, que en este Capítulo de 23 de Junio de 1744 se determinaron por leyes de esta Santa Provincia ...*

En relación a la **historia de los jesuitas** en Filipinas, tenemos que hablar de Pedro Murillo Velarde, misionero jesuita e historiógrafo que llegó a Filipinas en 1723. Tras permanecer dos años en las misiones y parroquias cercanas a Manila, fue nombrado profesor de derecho civil y canónico de la Universidad de Manila. Publicó el *Cursus iuris canonici Hispani et Indici...*, obra en la que además de las decretales se incluyen las *Leyes de Indias*, jurisprudencia y privilegios relacionados con Filipinas (ver nº 67 a 69 de la lista). Propuso instaurar en el Colegio de los Jesuitas de Manila, la cátedra de matemáticas que abarcaba entre sus objetivos la instrucción de los futuros pilotos de navíos.

Es en 1749 cuando se edita la segunda parte de [*Historia de la Provincia de Filipinas de la Compañía de Jesús*](#) [BH FG 3060] en Manila en la imprenta de la Compañía de Jesús. Esta obra es la continuación de [*Labor evangélica*](#) de Francisco Colín de la que la Biblioteca Histórica posee ejemplar publicado en Madrid por José Fernández Buendía en 1663 [BH FG 3061]. Es autor además de la serie *Geographia Historica...* cuyo volumen octavo (Madrid : Gabriel Ramírez, 1752) [BH FG 2768 y BH FLL 35080] trata de las islas Filipinas.

La impresión de su *Historia...* estuvo a cargo de Nicolás de la Cruz Bagay, en el taller de los jesuitas. Medina (p. XLI) considera este impreso como la mejor muestra tipográfica que hubo en la imprenta filipina hasta 1810. Está impreso en papel de China.

Nicolás de la Cruz Bagay, como otros muchos impresores filipinos, alternó las funciones de impresor con las de grabador. En el año 1734 grabó el mapa de las Islas Filipinas, probablemente la obra más importante de Murillo Velarde, del cual se incluye en esta obra que ahora tratamos una reducción del mismo (34x51 cm.), hecha en el año 1744. Continuó su labor de grabador su hijo Cipriano Bagay.



La **historia de los agustinos recoletos** la firma Juan de la Concepción autor de la monumental *Historia general de Philipinas...* [BH FG 3088-3101]. A través de catorce volúmenes se da cuenta de la historia cronológica de las islas además de noticias relativas a la geografía, historia natural, religiones, costumbres...

Los tomos I a V se imprimieron en 1788 en el Seminario Eclesiástico, a cargo del impresor Agustín de la Rosa y Balagtas utilizando la antigua imprenta jesuita. Tras la expulsión de la Compañía de Jesús en 1767, su imprenta, junto con el resto de bienes, habían sido incautados por el Estado, pasando ésta a funcionar posteriormente en el Real Seminario Conciliar de Manila. Los tomos VI a XIV, se imprimieron en Sampaloc, en el convento de Ntra. Sra. de Loreto, por Baltasar Mariano, entre 1788 y 1792. Los tomos I y II están impresos en papel de arroz.

Firma la viñeta alegórica del tomo I de estas crónicas, Cipriano Bagay, grabador además, junto con su padre Nicolás de la Cruz, de los mapas que se incluyen en en los tomos I, II, III, VI y IX (Medina, p. L)

La **predicación evangélica** y la instrucción se llevaban a cabo en la lengua nativa, el tagalo. Fue una de las resoluciones más importantes que se tomaron con el Sínodo de Manila, celebrado entre los años 1581 y 1586. Muestra de ello es el *Cathecismo Libro Bagang Pinagpapalamnan...* [BH FLL 8874] todo en lengua tagala, del jesuita Jerónimo de Ripalda, traducido en lengua tagala por fray Luis de Amezquita, agustino, considerado un “insigne tagalista” (Medina, n. 435).

Este *Catecismo* del padre Ripalda se imprimió en Manila en los años 1666, 1722 y 1747, fecha ésta última de nuestro “catecismito”, ejemplar impreso en las prensas de la Compañía de Jesús a cargo de Nicolás de la Cruz Bagay. Se trata de un ejemplar raro, en papel de arroz, del que únicamente se conoce la existencia de otro en la Biblioteca Nacional. Se imprimió además el Catecismo reducido a compendio en numerosas ocasiones.

Este título procede de los fondos de la riquísima biblioteca de los Reales Estudios de San Isidro, antiguo Colegio Imperial de la Compañía de Jesús, institución docente que se incorpora a la Universidad de Madrid en torno al año 1845 mediante el Plan Pidal de Instrucción Pública. Durante el siglo XVIII se convirtió en un importante centro cultural, abierto al público, contando con más de 34.000 volúmenes. Cuando se incorpora a la Universidad conformó la biblioteca de la Facultad de Filosofía y actualmente la forman unos 38.000 volúmenes, localizados en la Biblioteca Histórica de la UCM.

Otra obra interesante es el *Ceremonial romano reformado segun el Misal nuevo...* [BH FG 3072] del franciscano mejicano José Torrubia, notable trabajo que abarca un conjunto de seis tratados para la celebración de la liturgia y otras funciones eclesiásticas de los sacerdotes franciscanos en la provincia de San Gregorio, Filipinas.

Retana (Tablas, n. 98) lo describe como un excelente trabajo tipográfico, hecho en 1797 en papel de arroz, y único impreso conocido de Juan Ignacio, impresor a cargo de la imprenta del convento de Ntra. Sra. de Loreto situado en Sampaloc, uno de los barrios de Manila. Es una reimpresión de la primera edición de 1728. Es un ejemplar raro del que hay noticia en la Biblioteca Nacional y en el Colegio de los Agustinos de Valladolid (Rodríguez, n. 3639).

El uso de las **lenguas nativas** fue uno de los primeros problemas con el que los jesuitas se encontraron a su llegada a Filipinas y Japón. Tal y como señala Aduarte en su *Historia*, era necesario para todo predicador hacerse entender con los naturales para las tareas evangelizadoras y educativas. Dado que los jesuitas no eran los primeros europeos en Filipinas utilizaron vocabularios y gramáticas que habían sido compuestos por franciscanos y agustinos. Posteriormente, cuando se dispersaron por sus zonas misionales publicaron sus propios artes y vocabularios de las lenguas orientales.

Existe en la colección un ejemplar incunable de 1630, el [*Vocabulario del Japon: declarado primero en portugues por los padres de la Compañía de Iesus de aquel reyno y agora en castellano en el Colegio de Santo Thomas de Manila*](#) [BH FG 2997], diccionario destinado a las tareas evangelizadoras en Japón. Fue impreso en Manila en la imprenta de los dominicos, a cargo de Tomás Pimpín, indio

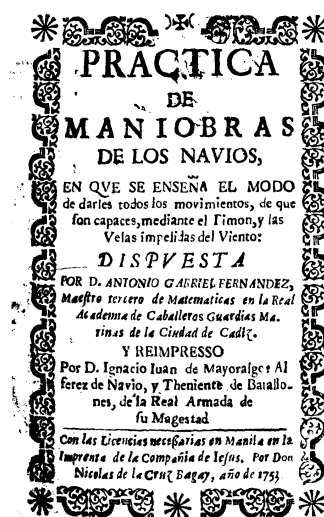
tagalo natural de Batán (barrio de Manila), registrado como impresor con los dominicos en esta obra por última vez, y Jacinto Magarulau, a cuyo cargo queda la imprenta del Colegio a partir de este año.

La traducción corre a cargo de un dominico, Jacinto Esquivel, del original en lengua portuguesa a la lengua castellana *Vocabulario da lingua de Iapam feito por alguns Padres e Irmaos da Companhia de Iesus. – Em Nangasaqui : no Collegio de Japam da Companhia de Iesus, 1604* (MEDINA, n. 40).

Se califica esta traducción a la lengua castellana como obra rarísima: existe ejemplar en la biblioteca del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid (Rodríguez, n. 3091; Tubanguí, n. 11) y en la Biblioteca Real de Madrid, deteriorado; otro en la Compañía General de Tabacos de Filipinas (Barcelona), con portada pero falto de texto y tres ejemplares en la Biblioteca Nacional. Nuestro ejemplar, en papel de arroz, presenta la portada y hoja [2 sustituidas por copia. Constituye la primera obra, de las impresas en Manila que se conservan en esta Biblioteca Histórica.

Con relación a la **ciencia**, nos encontramos con el *Manual de medicinas caseras* del misionero dominico Fernando de Santa María [BH FG 3345] que ofrece una importante visión de la medicina popular y las plantas medicinales de la flora filipina de la época. De esta edición de 1815, reimpresión del original de 1768, se conoce un ejemplar más depositado en la Biblioteca Nacional.

Los colegios jesuitas dieron desde el principio una gran importancia a la enseñanza de las ciencias. Una interesante obra dedicada a la navegación es la *Práctica de maniobras de los navíos* [BH FG 506] de Antonio Gabriel Fernández, editada en las prensas jesuitas a cargo de Nicolás de la Cruz Bagay, en 1753. De ella no se ha localizado hasta el momento ningún otro ejemplar ni en bibliotecas ni en repertorios bibliográficos.



Se trata de un manual práctico de navegación compuesto por un total de cien “proposiciones” acompañadas cada una por comentarios prácticos para el manejo de barcos en diferentes situaciones. Su autor Antonio Gabriel

Fernández, según reza en la portada, fue profesor de matemáticas, aritmética y geometría en la Real Academia de Caballeros Guardias Marinas de la ciudad de Cádiz. La reimpresión de esta edición manilense corre a cargo de Ignacio Juan de Mayoralge, alférez de navío y teniente de Batallones de la Real Armada. De este título son conocidas ediciones españolas de 1732, 1774 y 1777.

Destacables son los **planos y los mapas** de las Islas Filipinas que se incluyen en algunas de las obras, magníficamente diseñados e impresos, como el mapa que ilustra la obra del jesuita Pedro Murillo Velarde *Historia de la provincia de Philipinas de la Compañía de Jesús* [BH FG 3060], firmado por el ilustre grabador Nicolás de la Cruz Bagay en el año 1744, al que nos hemos referido anteriormente.

Con relación a la segunda parte de la bibliografía, es decir, las **obras relativas a Filipinas hasta 1830** impresas fuera de las islas, está compuesta por más medio centenar de obras que, como ya comentamos anteriormente, podría aumentar en los próximos meses debido a que la colección de Filología de la Biblioteca Histórica, la más numerosa y que procede del Colegio de los Jesuitas de Madrid, está inmersa en pleno proceso de identificación y catalogación automatizada de sus ejemplares.

En una primera lectura, nos encontramos con historias, crónicas de las misiones, correspondencia de los misioneros, etnografía, religión, legislación, interesantes libros de viajes, descripciones geográficas, mapas, tratados sobre la flora y la fauna... No sólo se imprimieron en España sino que también imprentas de Alemania, Suiza, Italia, Francia, Gran Bretaña... se empeñaron en la tarea de dar a conocer lo relativo al archipiélago filipino

De entre la lista de títulos, destacaremos los dos siguientes:

En primer lugar, la *Relacion de las islas Filipinas... de la Compañía de Jesus* [BH FG 3068] del jesuita Pedro Chirino, impresa en Roma por Esteban Paulino en 1604. Es una de las obras más antiguas relativa a la historia de Filipinas. El jesuita llegó a Manila en 1590 donde, durante catorce años, estuvo a cargo de varias misiones. Posteriormente fue designado procurador a España y Roma

Los capítulos XV y XVII resultan de los más interesantes dado que en ellos se tratan las lenguas filipinas y el alfabeto tagalo, hasta entonces desconocidos.

Otra interesante obra son los *Sucesos de las Islas Filipinas...* [BH FG 3067] de Antonio de Morga. En ella se relata, cronológicamente, la historia de Filipinas, se describe la colonia española y se incluye un estudio etnográfico de

los indios filipinos. Sus ocho capítulos conforman la primera historia laica de los españoles en dichas islas.

En un principio las fuentes para la redacción de la obra fueron principalmente los informes y la crónicas de los frailes que evangelizaban el nuevo territorio. Hasta que el autor no se traslada a Filipinas en 1595 no pudo escribir la historia en primera persona. Desde este momento, que coincide con el capítulo sexto, sus relatos ganan en precisión. Desempeñó los cargos de teniente de gobernador y capitán general y fue el primer oidor de la Audiencia de Manila.

Se imprime la obra en Méjico en 1609, dos años después de su completa redacción y de ella se conserva muy pocos ejemplares. Se ha reeditado varias veces en su lengua original, en inglés, japonés y tagalo y se ha editado en forma de facsímil en la madrileña Librería General de Victoriano Suárez en 1909 [BH FG 3940].

El ejemplar original de esta obra fue expuesto en la exposición titulada *Una biblioteca ejemplar: tesoros de la colección Francisco Guerra en la Biblioteca Complutense* que fue organizada en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid en 2007 para presentar la colección privada del Dr. D. Francisco Guerra, recientemente incorporada a la Biblioteca de la UCM.

Analizar y estudiar de forma pormenorizada cada una de las obras no es el propósito de esta breve presentación de la biblioteca filipina de obras impresas hasta el año 1830 perteneciente a la Biblioteca de la Universidad Complutense, más por falta de tiempo que de interés. Nos limitamos a la labor bibliotecaria y de investigación bibliográfica que nos corresponde que no es otra que la de presentar esta colección y ponerla a disposición de “investigadores y curiosos” en las una vez tan cercanas islas Filipinas, con el deseo de investigar y profundizar en todo lo que, sin lugar a dudas, estos títulos nos puedan ofrecer.

6. Biblioteca Filipina

6.1 Primera parte: Obras impresas en Filipinas hasta 1830

1

Aduarte, Diego

Historia de la provincia del Sancto Rosario de la Orden de Predicadores en Philippinas, Iapon y China / por el ... fray Diego de Aduarte ... ; Añadida por el ... padre fray Domingo Gonçalez - En Manila : en el Colegio de Sa[n]cto Thomas, por Luis Bertran ..., 1640 . - [8], 437, [1] en bl., 427 [i.e. 424], [34] p. ; Fol.

De la p. 386 pasa a p. 390. – Contiene: Libro primero ([8], 437, [1] en bl.)

Sign.: []4, A-Z4, 2A-2Z4, 3A-3Z4, 4A-4Z4, 5A-5Q4, []16

MEDINA, n. 57. – RETANA. Orígenes, n. 57

BH FG 3074

2

Collantes, Domingo

Historia de la provincia del Santisimo Rosario de Filipinas, China y Tunquin orden de predicadores : quarta parte desde el año de 1700 hasta el de 1765 / por el M.R.P. Fr. Domingo Collantes ... Real, y Pontificia Universidad de Santo Tomas de Manila. - [Manila] : en la imprenta de dicho Colegio y Vniversidad : por Iuan Franc. de los Santos, 1783. - [94], 659, [1] p. ; Fol.

La obra completa son cuatro volúmenes: el 1º por Diego Aduarte, el 2º por Baltasar de Santa Cruz y el 3º por Vicente de Salazar

Sign.: []47, a-8d2

MEDINA, n.315

BH FG 3062

3

Diego de San Francisco

Relacion verdadera y breue de la persecucion y martirios que padecieron ... en Iapon quinze religiosos ... del Orden de nuestro seraphico P.S. Francisco de las Islas Filipinas : a donde tambien se trata de otros martires religiosos ... y seculares ... desde el año de 1613 hasta el de 1624 ... / la qual escriuio ... Fray diego de San Francisco predicador ... y

comissario del Japon. - En Manila : en el Colegio de S. Thomas de Aquino, por Thomas Pimpin ..., 1625. - [4], 70 h. ; 4°

Contiene "Actos de la audiencia publica dada de ... P. Paulo quinto pontifice maximo de los embaxadores del Rey Voxu Japon, en Roma a tres de noviembre de 1625 [sic] en el Palacio Apostolico ...", en h. 58-64, y "Acta audientae publicae a S.D.N. Paulo V. Pont. Max. Opt. Regis Voxu Iaponi Legatis, Romae die 3 Novembris in Palatio Apostolico apud S. Petrum exhibitae MDCXV ...", en h. 65-70. - Las actas con port. propia y pie de imprenta de Mexico, por Ioan de Alcaçar, fechada la segunda en 1626

Según MEDINA, n. 33, ésta es la segunda edición de la obra, impresa íntegra en México, en 1626, con falsa portada de Manila

Sign.: [4], A-R4, S2

MEDINA, n.33 (edición mejicana). – RETANA. Orígenes, n.29 (facs. P)

BH FG 3054

4

Estado de la poblacion de las Yslas filipinas correspondientes al año de MDCCCXVII / Lo da al publico el ... Ayuntamiento de la ... ciudad de Manila en 19 de Abril de 1819. - [Manila : Ayuntamiento de Manila, 1819?]. - [2], 26 p. ; Fol.

BH FG 3078

5

Estatutos, y ordenaciones de la Santa Provincia de San Gregorio de Religiosos Descalzos de la regular, y mas estrecha observancia de N.S.P.S. Francisco de Philipinas : dispuestas, y ordenadas por el compromiso de el Discretorio, y Diffinitorio en el Capitulo Provincial celebrado en nuestro convento de Nuestra Señora de los Angeles de la ciudad de Manila el dia 8 del mes de Junio del año de 1726 : Y mandadas dar à estampa por el Ministro Provincial, y Venerable Difinitorio el año de 1730. - [Sampaloc (Manila)] : Reimpresso en el Convento de Nuestra Señora de Loreto del pueblo de Sampaloc, 1753. - [24], 240, [5], [3] en bl., [63] p., [1] en bl. ; 4°
Contiene: *Determinaciones de nros. charissimos hermanos de el Venerable Difinitorio, y Discretorio de el año de 1741, que en este Capitulo de 23 de Junio de 1744 se determinaron por leyes de esta Santa Provincia ...*

Sign: [parágrafo]-3[parágrafo]4, A-2G4, A4, 2H-2P4

MEDINA, n. 242. - MEDINA. Ampliación, n. 242. – RETANA. Imprenta, n. 155

BH FG 3050

6

Fernández, Antonio Gabriel

Practica de maniobras de los navios : en que se enseña el modo de darles todos los movimientos, de que son capaces, mediante el timon, y las velas impelidas del viento / dispuesta por D. Antonio Gabriel Fernandez ... ; y reimpresso por D. Ignacio Iuan de Mayoralge - En Manila : en la imprenta de la Compañia de Iesus : por Don Nicolas de la Cruz Bagay, 1753. - [4], 89, [3] h. ; 8°

Sign.: A4, A-Z4

BH FG 506

7

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; [Tomo I]. - [Manila] : en la imprenta del Seminario Conciliar, y Real de San Carlos : por Agustin de la Rosa, y Balagtas, 1788. - [56], 434, [61] p., [1] en bl., [1] h. grab. ; 4°

La h. pleg. grab. calc. del plano de las islas : " C. Bagay sculp. ". – Papel de arroz

Sign.: [2, [calderón]4, 2[calderón]2, *-10*2, A-Z4, 2A-2Z4, 3A-3H4, 3I1, (1)-(7)4, (8)3

MEDINA, n. 329

BH FG 3088

8

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo II. - En Manila : en la imprenta del Seminario Conciliar, y Real de San Carlos : por Agustin de la Rosa, y Balagtas, 1788. - [4], 502, [57] p., [3] en bl., [1] h. grab. ; 4°

La h. pleg. es grabado calcográfico del plano de las islas : " C. Bagay sculp. ". – Papel de arroz

Sign.: [1, a-3r4, *-6*4, 7*6

MEDINA, n. 329

BH FG 3089

9

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo III. - En Manila : en la imprenta del Seminario Conciliar, y Real de San Carlos : por Agustin de la Rosa, y Balagtas, 1788. - [4], 439, [1] en bl., [55] p., [1] en bl., [1] h. de grab. ; 4°

La h. pleg. es grabado calcográfico del plano de las islas : "C. Bagay sculp.". –
Papel de arroz

Sign.: [1, A-3H4, 3I5, [calderón]-7[calderón]4

MEDINA, n. 329

BH FG 3090

10

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo IV. - En Manila : en la imprenta del Seminario Conciliar, y Real de San Carlos : por Agustin de la Rosa, y Balagtas, 1788. - [4], 487, [1] en bl., [2], [62] p., [1] h. de grab. ; 4°

Sign.: [1, A-3O4, 3P6, s-7s4, 8s3

Papel común

MEDINA, n. 329

BH FG 3091

11

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo V. - En Manila : en la imprenta del Seminario Conciliar, y Real de San Carlos : por Agustin de la Rosa, y Balagtas, 1788. - [4], 478, [68] p. ; 4°

Papel de arroz

Sign.: [1, A-3O4, [calderón]-8[calderón]4, 9[calderón]2

MEDINA, n. 329

BH FG 3092

12

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo VI. - [Sampaloc] : En el convento de Nra. Sra. de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1788. - [4], 439, [1] en bl., [2], [72] p., [2] h. de grab. ; 4° La h. pleg. es grabado calcográfico del plano de las islas : "Man.l Rodrig.z esculpst.". – Papel común

Sign.: [1, A-3H4, 3I6, [parágrafo]-9[parágrafo]4

MEDINA, n. 329

BH FG 3093

13

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo VII. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1789. - [6], 364, [51] p., [3] en bl., [2] h. de grab. ; 4° Las h. pleg. son grabados calcográficos del plano de las islas : "Phel. Sevilla sc.". – Papel común

Sign.: [2, A-2Z4, [parágrafo]-5[parágrafo]4, 6[parágrafo]6

MEDINA, n. 329

BH FG 3094

14

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la

Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo VIII. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1790. - [4], 391, [1] en bl., [56] p., [2] en bl. ; 4°

Papel común

Sign.: [1, A-3C4, [parágrafo]-6[parágrafo]4, 7[parágrafo]6

MEDINA, n. 329

BH FG 3095

15

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo IX. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1790. - [4], 424, [63] p., [3] en bl., [1] h. de grab. ; 4°

La h. pleg. es grabado calcográfico del plano de las islas : "C. Bagay sc". –
Papel común

Sign.: [1, A-3G4, [parágrafo]-7[parágrafo]4, 8[parágrafo]6

MEDINA, n. 329

BH FG 3096

16

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo X. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1790. - [4], 410, [49] p., [3] en bl. ; 4°

Papel común

Sign.: [1, A-3F4, [parágrafo]-6[parágrafo]4

MEDINA, n. 329

BH FG 3097

17

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo XI. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1791. - [4], 420, [48] p., [2] en bl. ; 4°

Papel común

Sign.: [1, A-3G4, [parágrafo]-6[parágrafo]4

MEDINA, n. 329

BH FG 3098

18

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo XII. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1792. - [4], 419, [1] en bl., [35], [1] en bl., [1] p., [1] en bl. p. ; 4°

Papel común

Sign.: [1, A-3G4, [parágrafo]-4[parágrafo]4, 5[parágrafo]2

MEDINA, n. 329

BH FG 3099

19

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo XIII. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1792. - [4], 464, [34] p. ; 4°

Papel común

Sign.: [1, A-3N4, 2[parágrafo]-4[parágrafo]4, 5[parágrafo]2

MEDINA, n. 329

BH FG 3100

20

Juan de la Concepción

Historia general de Philipinas : conquistas espirituales y temporales de estos españoles dominios, establecimientos progresos, y decadencias ... / por el P. Fr. Juan de la Concepcion Recoleta Agustino Descalzo ... ; Tomo XIV. - [Sampaloc] : En el Conv. de Nra. Sra de Loreto del pueblo de Sampaloc : por el hermano Balthasar Mariano ..., 1792. - [4], 381, [33] p. ; 4º

Papel común

Sign.: [1, A-3B4, [parágrafo]-4[parágrafo]4

MEDINA, n. 329

BH FG 3101

21

Juan Francisco de San Antonio

Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de Religiosos Descalzos de N.S.P.S. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japon, &c. : Parte primera, en que se incluye la descripcion de estas islas ... / escrita por el P. Fr. Juan Francisco de S. Antonio - [Sampaloc (Manila)] : Impresa en la imprenta del uso de la propia provincia, sita en el Convento de Nra. Señora de Loreto del pueblo de Sampaloc, extramuros de la Ciudad de Manila : por Fr. Juan de Sotillos, 1738. - [64], 782, [42] p. ; Fol.

Sign.: [calderón]-5[calderón]2, 5[calderón]2, 5[calderón]-14[calderón]2, A-9N2

Las secuencias de signaturas incluyen la letra "J"

MEDINA, n. 202

BH FG 3056

22

Juan Francisco de San Antonio

Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio, Papa, el Magno ... de religiosos descalzos de N.S.P. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japon &c : Parte segunda del ultimo estado de la Custodia, y desde su ereccion de Provincia en Roma, hasta su execucion en Manila ... / escrita por el P. Fr. Juan Francisco de S. Antonio.... - [Sampaloc (Manila)] : Impresa en la imprenta del uso de la propia Provincia, sita en el Co[n]vento de Nra. Señora de Loreto del pueblo de Sampaloc, extramuros de la ciudad de Manila : por Fr. Juan de Sotillos, 1741. - [30], 579, [1] en bl., [64] p. ; Fol.

Sign.: [parágrafo]-3[parágrafo]4, 4[parágrafo]3, A-4L4, 4M2

MEDINA, n. 202

BH FG 3057

23

Juan Francisco de San Antonio

Chronicas de la apostolica provincia de San Gregorio, de religiosos descalzos de N.S.P. Francisco, en las Islas Philipinas, China, Japon &c : Parte tercera, de la ... Mission de Japon: con la descripcion de aquel imperio: glosioso triumpho de nuestros protho-martires invictos ... / su autor, el P. Fr. Juan Francisco de San Antonio - [Sampaloc] : Impresa en la imprenta, de el uso de ella, sita en el Convento de Nuestra Señora de Loreto, en el pueblo de Sampaloc, extra-muros de la ciudad de Manila : por Fr. Juan de Sotillos, 1744. - [36], 839, [112] p. ; Fol.

Sign.: [parágrafo]-4[parágrafo]4, 5[parágrafo]2, A-6D4

MEDINA, n. 202

BH FG 3058

24

Murillo Velarde, Pedro

Historia de la provincia de Philipinas de la Compañia de Jesus : segunda parte ... desde el año de 1616 hasta el de 1716 / por el P. Pedro Murillo Velarde de la Compañia de Jesus - En Manila : en la Imprenta de la Compañia de Iesus, por D. Nicolas de la Cruz Bagay, 1749. - [12], 419, [6] h., [1] h. de grab. pleg., [1] h. de map. ; Fol.

La h. de grab. pleg. calcográfico, representa a la Virgen de la Rosa y a Ntra. Sra. de la Paz y Buen Viaje: "Lau. Atlas. sculp. Manilae ccº 1749". - La h. pleg. de map. las islas Filipinas : "Le esculpío Nico.s. de la Cruz Bagay Manª, Año 1744"

Sign.: [1, [corazón]-2[corazón]4, 3[corazón]3, A-Z4, 2A-2Z4, 3A-3Z4, 4A-4Z4, 5A-5M4, 5N3, *2, [calderón]4

MEDINA, n. 228

BH FG 3060

25

[Provincia de Tondo]

[Manila : s.n., 1819?]. - 50 p., [1] h. de mapa, [10] p., [2] en bl. ; 4º

Título tomado de las primeras palabras del texto. - Precede al título: "N° II". - La h. de mapa es calcográfica: "Plano de la provincia de Tondo situada al norte de la equinocial entre los paralelos de 14.22 y 14.45.36... Año de 1819. Por el deposito topográfico"; "Lo delineó Vizente Anastacio de Castro", "Francisco Javier de Herrera lo grabó"
Sign: A-F4, G1, [sol]4, 2[sol]2

BH FG 3079

26

[*Provincia de Bulacan*]

[Manila : s.n., 1819?]. - 21 p., [1] en bl., [1] h. de mapa ; 8°

Título tomado de las primeras palabras del texto. - Precede al título: "N° III". - La h. de mapa es calcográfica: "Plano de la Provincia de Bulacan comprendida entre la longitud de 18' occidental a los 14' oriental respecto al meridiano de Manila ... Año de 1818 en la Ysla de Luzon ò Nueva Castilla de las Yslas Filipinas. Deposito Topografico de Manila", "Lo gravó Francisco, y José de Herrera"
Sign: A3, B4, C4

BH FG 3080

27

Ripalda, Jerónimo de

*Cathecismo Libro Bagang Pinagpapalamnan mang dilan pangadyi, at maichit biglang Casaysayan mang aral christiano, ang may catha nito sa vican castila, / ay ang R. P. Mro Geron. de Ripalda, sa la Comp. ni Iesus ; ay tinagalog nang P. Predic. Fr. Luis de Amesquita, Padre sa S. Augustin - En Manila : en la Imprenta de la Comp. de Iesus, por ... Nicolas de la Cruz Bagay, 1747. - [3], 80 [i.e 81] h. ; 16°
Papel de arroz*

Sign.: A-K8, L4

MEDINA, n. 223

BH FLL 8874

28

Salazar, Vicente de

Historia de la provincia del Santisimo Rosario de Filipinas, China y Tunkuín, de el sagrado orden de predicadores : tercera parte, en que se tratan los sucesos de dicha Provincia desde el año de 1669 hasta el de 1700 / compuesta por el R.P. Fr. Vicente de Salazar ... Colegio de Santo Tomas de Manila de ... Manila - [Manila] : impresa en la Imprenta de dicho colegio, y Universidad de Santo THomas de la misma ciudad, 1742. - [36], 746, [36] p. ; Fol.

La obra completa son cuatro volúmenes: el 1º por Diego Aduarte, el 2º de Baltasar por Santa Cruz y el 4º de Domingo Collantes

Sign.: [calderón]-9[calderón]2, A-9B2, 9C1, [calderón]-9[calderón]2

MEDINA, n. 215.

BH FG 3073

29

Santa María, Fernando de, Fray

Manual de medicinas caseras para consuelo de los pobres Indios, en las Provincias, y Pueblos donde no ay Médicos, ni Botica / compuesto por el R.P.Fr. Fernando de Santa María - [Manila] : en el Collegio y Universidad de Santo Thomas de Manila : por D. Carlos Francisco de la Cruz, 1815. - [12], 343 p., [1] en bl. ; 15 cm

Sign.: A-Z4, Aa-Xx4, Yy2

MEDINA, n. - GUERRA, n. Ph 17

BH FG 3345

30

Torrubia, José

Ceremonial romano reformado segun el Misal nuevo : arreglado à las declaraciones de la S.C. de R. a los decretos, y bulas apostolicas, segun las rubricas de nuestra ... religion : Por el qual uniformemente se han de regular las ceremonias de los sacerdotes de esta santa provincia de San Gregorio de Filipinas, asi en la celebracion de la Misa, como en las funciones eclesiasticas / compuesto ... por Fr. Joseph Torrubia.... - [Sampaloc (Manila)] : Reimpreso en la imprenta de Nra. Sra. de Loreto del Pueblo de Sampaloc : por Juan Eugenio impresor, 1797. - [20], 128, 278 [i.e. 248], 120, 106, 38, 47, [25] p., [1] h. de grab. ; 4º

Papel de arroz

Sign.: *4, [párrafo]4, A-4V4, 4X2

MEDINA, n. 342. - RETANA, Imprenta, n. 180

BH FG 3072

31

Vocabulario del Iapon : declarado primero en portugues por los padres de la Compañia de Iesus de aquel reyno y agora en castellano en el Colegio de Santo Thomas de Manila. - En Manila : por Tomas Pinpin y Iacinto Magaullua, 1630. - [2], 316, [307] h., [1] en bl. ; 4º

El traductor de la obra es Jacinto Esquivel (MEDINA, n. 40)

Sign.: []2, A-Z4, 2A-2Z4, 3A-3Z4, 4A-4K4, 4I-4Z4, 5A-5Z4, 6A-6Z4, 7A-7N4, 6O6

MEDINA, n. 40. – RETANA. Imprenta, n. 26. - RETANA. Orígenes, n.37

BH FG 2997

32

Yslas Filipinas, Manila, año de MDCCCXVIII, Estado que manifiestan la importación y exportación de esta ciudad, en todo el presente año : en que se hacen ver la contribución, productos liquidos de rentas y reales derechos, como igualmente los frutos y efectos del País exportado, y sus valores en plaza, y venta. - Manila : A expensas de este ... Ayuntamiento de ... Manila, [1818?] (En la imprenta de Manuel Memije, por Anastasio Gonzaga). - 6 h. ; Fol. (26 cm)

BH FG 3077

Índices de la primera parte: Obras impresas en Filipinas hasta 1830

Índice de impresores en Filipinas

Ayuntamiento de Manila	4, 32
Bagay, Nicolás de la Cruz	6, 24, 27
Bertrán, Luis	1
Colegio de Santo Tomás de Aquino (Manila)	1, 2, 3, 28, 29
Convento de Nuestra Señora de Loreto (Sampaloc)	5, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 30
Cruz, Carlos Francisco de la	29
Gonzaga, Anastasio	32
Jesuitas (Manila)	6, 24, 27
Juan Eugenio	30
Magarulau, Jacinto	31
Mariano, Baltasar	12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Memije, Manuel	32
Pimpín, Tomás	3, 31
Rosa y Balagtas, Agustín	7, 8, 9, 10, 11
Santos, Juan Francisco	2
Seminario Conciliar y Real de San Carlos (Manila)	7, 8, 9, 10, 11
Sotillo, Juan	21, 22, 23

Índice de materias de las obras impresas en Filipinas

Bulacán	26
Catecismos	27
Comercio	32
Descripción y viajes	21
Dominicos	1, 2, 28
Franciscanos	5, 21, 22, 23, 30
Franciscanos-Japón	3, 21, 22, 23

Historia	7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Historia eclesiástica	1, 2, 3, 5, 21, 22, 23, 24, 28, 30
Jesuitas	24
Lengua japonesa	31
Medicina	29
Navegación	6
Población	4
Tondo	25

Índice de fechas de las obras impresas en Filipinas

Años

1625	3
1630	31
1640	1
1738	21
1741	22
1742	28
1743	23
1747	27
1749	24
1753	5
1753	6
1783	2
1788	7, 8, 9, 10, 11
1789	13
1790	14, 15, 16
1791	17
1792	18,19,20
1797	30
1815	29
1818?	32
1819?	4, 25, 26

6.2 Segunda parte: Obras relativas a Filipinas impresas hasta 1830

33

Aduarte, Diego

Tomo primero de la Historia de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, Iapon y China de la ... Orden de Predicadores / escrita por... fray Diego Aduarte... Obispo... de la Nueva Segovia ; añadida por... fray Domingo Gonzalez...; y saca a luz... Fr. Pedro Martyr de Buenacasa... . - En Zaragoza : por Domingo Gascon..., 1693. - [8], 767, [51] p.; Fol.

La obra completa son cuatro volúmenes: el 2º por Baltasar de Santa Cruz, el 3º por Vicente de Salazar, y el 4º por Domingo Collantes

BH FG 3075

BH FLL 15697

34

Anson, George

Voyage autour du monde (Amsterdam, 1749)

Voyage autour du monde, fait dans les années MDCCXL, I, II, III, IV / par George Anson...commandant en chef d'una escadre envoyée par sa majesté britannique dans la Mer du Sud..., & publié par Richard Walter, maitre ès arts & chapelain du Centurion dans cette expedition. Orné de cartes & de figures en taille douce; traduit de anglois. - A Amsterdam et a Leipzig : Chez Arkstee & Merkus , 1749. - [8], XVI, 333 p., [34] h. de grab. pleg.

No está clara la autoría de la obra entre Richard Walter y Benjamín Robins

Portada a dos tintas con grabado calcográfico representando a George Anson y al navío Centurion en una batalla naval para apresar al galeón español Nuestra Señora de Covadonga : "Jac. Folkerna in. et sculp. 1748"

Las 34 h. de grab. calc. están numeradas del 1 al 34 y son de mapas y cartas náuticas de distintas zonas de la América Meridional, estrecho de Magallanes y las Filipinas, costas de distintas islas (Santa Catalina, Juan Fernández, Quibo, Larrones, etc.), puertos y bahías (San Julian, Acapulco, Petaplan, Chequetan, etc.), animales (león marino), barcos (barco ligero de las islas de Larrones, barcos chinos, Centurion, etc.) y paisajes. Entre ellas destaca, entre las p. 294 y 295, grabado representando el combate entre el barco inglés Centurion y el galeón español Nuestra Señora de Covadonga.

BH FLL 12450

35

Anson, George

Voyage autour du monde (Geneve, 1750), Tomo 2

Voyage autour du monde, fait dans les années MDCCXL, I, II, III, IV / par George Anson...commandant en chef d'una escadre envoyée par sa majesté britannique dans la Mer du Sud..., & publié par Richard Walter, maitre ès arts & chapelain du Centurion dans cette expedition...; Tome second. Orné de cartes & de figures en taille douce; traduit de anglois. - A Geneve : Chez Henri-Albert Gosse, & comp. , 1750. - [4], 303 p., [18] h. de grab. pleg.

Las 18 h. de grab. calc. están numeradas del 9 al 26 y son de mapas y cartas náuticas de distintas zonas de la América Meridional y Filipinas, costas de distintas islas (Juan Fernandez, Masa Fuero, Quibo, etc.), puertos y bahías (Chili, Paita, Manila, Acapulco, Petaplan, Chequetan, etc.), animales (leon marino), y paisajes.

BH FLL 35088

36

Anson, George

Voyage autour du monde (Paris, 1764), Tomo 3

Voyage autour du monde, fait dans les années 1740, 41, 42, 43, & 44 / par George Anson commandant en chef l'Escadre de sa majesté britannique... ; Tome troisieme. - Orné de cartes & de figures en taille douce; traduit de anglois; seconde edition

. - A Paris : par la Compagnie des Libraires, 1764. - [2], 227 p., [11] h. de grab. pleg.

Las 11 h. de grab. calc. son de mapas y cartas náuticas de distintas zonas de la América Meridional, y Filipinas...

BH FLL 10314

37

Baltasar de Santa Cruz

Tomo segundo de la Historia de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, Iapon y China de la ... Orden de Predicadores / escrito por... fr. Baltasar de Santa Cruz - En Zaragoza : por Pasqual Bueno, 1693. - [8], 531 p., [1] en bl. ; Fol.

La obra completa son cuatro volúmenes: el 1º por Diego Aduarte, el 3º por Vicente de Salazar, y el 4º por Domingo Collantes

BH FG 3076

38

Cartas edificantes y curiosas, Tomo 7

Cartas edificantes, y curiosas, escritas de las misiones estrangeras, y de Levante / por algunos misioneros de la Compañía de Jesus ; traducidas por el Padre Diego Davin, de la misma Compañía ; tomo septimo. - En Madrid : en la imprenta de la Viuda de Manuel Fernandez, y del Supremo Consejo de la Inquisicion, 1755. - [4], 464 p., [1] h. de grab. ; 4º

La obra completa consta de 16 vol.

Incluye cartas de Paraguay, Moxos, Filipinas, Voda del P. Cypriano Baraza fundador de los Moxos, Carnate, Tonkin, Veracruz, México, Paraná y Uruguay.

La h. de grab. calc. pleg.: "T.7 p. 81, Planta de Gin-seng, Gonzalz ft".

BH FG 2777

BH DER 12306

BH FLL Res.995

BH FLL 2359

39

Chirino, Pedro

Relacion de las islas Filipinas i de lo que en ellas an trabaiado los padres de la Compañía de Iesus / del P. Pedro Chirino de la misma Compañía - En Roma : por Estevan Paulino, 1604. - [2], 196, [4] p. ; 4º

BH FG 3068

40

Coleccion *general de las providencias hasta aquí tomadas por el gobierno sobre el estrañamiento y ocupacion de temporalidades de los regulares de la Compañía que existian en los dominios de S. M. de España, Indias e Islas Filipinas á consecuencia del Real Decreto de 27 de febrero y Pragmática-Sanción de 2 de abril de este año : parte primera [-tercera]. - En Madrid : en la Imprenta Real de la Gazeta, 1767-1769. - 3 t. en 1 v. (104, 91, [1] en bl., 24, 135, [1] en bl. p.) ; 4º*

Título de las partes segunda y tercera: "Coleccion general de las providencias hasta aqui tomadas sobre el estrañamiento y ocupacion de temporalidades de los regulares de la Compañia ..."

BH FG 3775, V. 1, 2, 3

41

***Coleccion** general de las providencias hasta aquí tomadas por el gobierno sobre el estrañamiento y ocupacion de temporalidades de los regulares de la Compañia que existian en los dominios de S. M. de España, Indias e Islas filipinas a consecuencia del Real Decreto de 27 de febrero y Pragmática-Sanción de 2 de abril de este año. - En Madrid : en la Imprenta Real de la Gazeta, 1767. - [4], 157 p. ; 4º*

BH DER 10988(1)

BH FLL 9159

Derecho-Dp.Historia-F.An. HIS XVIII-226COL col(1)

42

***Coleccion** general de las providencias hasta aquí tomadas sobre el estrañamiento y ocupacion de temporalidades de los regulares de la Compañia que existian en los dominios de S. M. de España, Indias e Islas filipinas a consecuencia del Real Decreto de 27 de febrero y Pragmática-Sanción de 2 de abril de 1767 : parte segunda. - En Madrid : en la Imprenta Real de la Gazeta, 1769. - [4], 144 p. ; 4º*

BH DER 10988(2)

Derecho-Dp.Historia-F.An. HIS XVIII-226COL col(2)

43

***Coleccion** general de las providencias hasta aquí tomadas sobre el estrañamiento y ocupacion de temporalidades de los regulares de la Compañia que existian en los dominios de S. M. de España, Indias e Islas filipinas a consecuencia del Real Decreto de 27 de febrero y Pragmática-Sanción de 2 de abril de 1767 : parte tercera. - En Madrid : en la Imprenta Real de la Gazeta, 1769. - [4], 146 p., [2] en bl. ; 4º*

BH DER 10988(3)

44

Colin, Francisco

Labor evangelica, ministerios apostólicos de los obreros de la Compañía de Iesus, fundacion y progressos de su provincia en las islas Filipinas / historiados por el padre Francisco Colin, provincial de la misma compañía ; parte primera sacada de los manuscritos del padre Pedro Chirino - En Madrid : por Ioseph Fernandez de Buendia, 1663. - [24], 820, [24] p. ; Fol.

BH FG 3061

45

Combes, Francisco

Historia de las islas de Mindanao, Iolo y sus adyacentes : progressos de la religion y armas catolicas / compuesto por el padre Francisco Combes, de la Compañía de Iesus.... - En Madrid : por los herederos de Pablo de Val : a costa de Lorenço de Ibarra ..., 1667. - [24], 567 [i.e. 569], [1] en bl., [5] p., [1] en bl. ; Fol.

BH FG 3064

46

Dampier, William

Nouveau voyage autour du monde, Tome 1

Nouveau voyage autour du monde : où l'on décrit en particulier l'Istme de l'Amerique, plusieurs Côtes & Isles des Indes Occidentales, les Isles du Cp Verd, le passage par la Terre del Fuego, les Côtes Meridionales de Chili, du Perou, & du Mexique; l'Isle de Guam, Mindanao, & des autres Philippines; les Isles Orientales qui font près de Cambodie, de la Chine, Formosa, Luçon, Celebes, &c. la Nouvelle Hollande, les Isles de Sumatra, de Nicobar, de saint Helene, & le Cap de Bonne Esperance... / par Guillaume Dampier, enrichi de Cartes & de Figures ; Tome premier. - Rouen : Jean-Baptiste Machuel, 1723. - [14],408, [23] p., [10] h. de grab. : il. ; 17 cm.

Ilustraciones : Frontispicio : [alegoría con motivos náuticos]; "T. Ir, 1, Mappede-Monde"; "T. Ir, P. 6, Carte de l'Isthme de Darien et du Golfe de Panama..."; "T. I, P. 58, [barcas llegando a una playa]; "T. 1 P. 119, aspect de isle de J. Ferdinando..."; "P. 145, [peces]"; "T. I, P. 294, [dos hombres y un árbol]"; "T. I. P. 345, [batalla]"; "T. I, P. 345, [perfiles ?]"; "T. 1, P. 370, [palmera]".

BH FLL 10313

47

Dampier, William

A new voyage round the world : describing particularly, the Isthmus of America, several coasts and islands, in the West Indies, the Isles of Cape Verd, the passage by Terra del Fuego, the South Sea coasts of Chili, Peru, and Mexico, the Isle of Guam ..., Mindanao, and other philippine and East-India islands near Cambodia, China, Formosa, Luconia, Celebes, &c. New Holland, Sumatra ... and Santa Hellena: their soil, rivers, harbours, plants, fruits, animals, and inhabitants : their customs, religion, government, trade, [et]c. / by William Dampier ; illustrated with particular maps and draughts. - London : printed for James Knapton ..., 1697. - [10], VI, 550 [i.e. 548], [4] p., [4] h. de map. pleg. ; 8°

Según COPAC, se publicó un segundo volumen con el título: "Voyages and description" en 1699 y un tercero en 1709 con el título: "A voyage to New-Holland, &c. in the year 1699"

Los mapas plegados calcográficos: Mapa del mundo con el curso del viaje seguido por el autor de 1679 a 1691, firmado: "H. Moll fecit", Mapa del Istmo del Darien y Bahía de Panamá, Mapa de América Central y Mapa de las Indias Orientales philippin

Según COPAC, el número de grabados son cinco, cuatro de los cuales van plegados

BH FG 2875

48

Du Jarric, Pierre

Histoire des choses plus memorables aduenues tant ez Indes Orientales, que autres païs de la descouuerte des Portugais, en l'establissement & progresz de la foy chrestienne, & catholique :et principalement de ce que les religieux de la Compagnie de Iesus y ont fait, & enduré pour la mesme fin; depuis qu'ils y sont entrez jusques à l'an 1600 / par le P. Pierre du Iarric. - A Bourdeaus, : par Simon Millanges..., 1610. - [14], 699,[17] p. : il. ; 4°

FLL 32936

49

España

Leyes, etc.

Para que en los dominios de Indias e Islas Filipinas se observe lo resuelto sobre el conocimiento de causas de concubinato y modo de impartir el auxilio el brazo seglar a los jueces eclesiásticos. - [S.l. : s.n., 1787]. - [2] h. ; 30 cm.

Derecho-Dp.Historia-F.An. HIS XVIII-225ESP rea(31)

50

España

Leyes, etc.

Para que en los reynos de Indias é Islas Filipinas se observe... que los Oficiales Reales y los Ministros de Real Hacienda... deben entrar con espada y baston a las Juntas de Tribunales.... - [S.l : s.n., 1790]. - [2] h. ; 30 cm.

Derecho-Dp.Historia-F.An. HIS XVIII-224ESP rea(51)

51

Estala, Pedro

El viagero universal, Tomo 4

El viagero universal o Noticia del mundo antiguo y nuevo / obra compuesta en frances por Mr. de Laporte; y traducida al castellano, corregido el original, e ilustrado con notas por D.P.E.P. ; tomo IV. - Madrid : en la imprenta de Fermin Villalpando, 1796. - 375 p., 95 h. de lám. calc. ; 8°

Contiene: Goa, Sumatra, Java, Borneo, Macasar, Molucas, Las Islas Filipinas, Islas Marianas, Nueva Ginea y Nueva Holanda, Siam, Butan, Tunquin y Cochinchina.

Libros de viajes

BH FLL 34903

52

Fernandez Navarrete, Domingo

Tratados historicos, politicos, ethicos y religiosos de la monarchia de China : descripcion breue de aquel imperio y exemplos raros de emperadores y magistrados del : con narracion difusa de varios sucessos y cosas singulares de otros reynos ... : añadense los decretos pontificios y proposiciones calificadas en Roma para la mission Chinica ; y vna Bula de ... Clemente X en fauor de los misionarios / por ... Fr. Domingo Fernandez Nauarrete ... orden de Predicadores - En Madrid : en la Imprenta Real por Iuan Garcia Infançon: a costa de Florian Anisson ..., 1676. - [20], 518, [26] p. ; Fol. El vol. II se publicó con título: "Controuersias antiguas y modernas de la mission de la gran China ...", según Quetif, J. (Fuente: Wellcome Library: This work was to consist of three volumes. The 2d vol, printed complete (?) Madrid

1679, is supposed to have been suppressed by the Spanish inquisition. A copy without t.-p., containing p. 1-668, is described in the Bibliotheca grenvilliana, p. 484. Another copy, in the same incomplete condition, quoted by Quaritch under no 61 of his Rough list no. 24, is now in the possession of H. Cordier. The 3d vol. was never published. cf. Cordier, Bibliotheca sinica, 2d ed., Paris, 1904; and Medina, Bibl. hisp. americana.)

Contiene: Tratado I. Del origen, nombre, sitio, grandezas, riquezas, y singularidades de la gran China.--tratado II. Del modo, y disposicion del gobierno del Chino, de sus sectas, y de las cosas mas memorables de su historia.--tratado III. Escriuese algunas sentencias politicas, y morales del filosofo Kung Fu Zu.--tratado IV. Del libro Ming, Sin, Pao, Kien, esto es, Espejo precioso del alma.--tratado V. De la secta literaria.--tratado VI. De los viages, y navegaciones, que el autor deste libro ha hecho.--tratado VII. Qvaesita missionariorvm Chinae, sev Sinarvm Sacrae congregationi de propaganda fide exhibita. Cvm responsis ad ea: decreto eiusdem Sacrae congregationis approbatis.

BH FG 2970

BH DER 14656

BH FLL Res.498

53

Gemelli Careri, Giovanni Francesco

Giro del mondo, Tomo 5

Giro del mondo / del dottor D. Gio: Francesco Gemelli Careri; Parte quinta, contenente le cose più ragguardevoli vedute nell'Isole Filippine. - In Napoli : Nella stamperia di Giuseppe Rosselli, 1700. - [8], 354, [6] p., [1] h. de grab.: il.; 8°

BH FLL 34627

54

Le Gentil de La Galaisière, Guillaume Joseph Hyacinthe Jean Baptiste

Voyage dans les mers de l'Inde... A l'occasion du Passage de Vénus, sur le Disque du Soleil, le 6 Juin 1761, [et] le 3 du même mois 1769 / par Le Gentil ; tome second. - A Paris : de l'Imprimerie Royale, 1781. - XVI, 844, XVI, [4] p., [14] h. de grab. pleg. : il. ; 4°

La obra completa consta de dos volúmenes: 1779-1781

Ilustraciones: Mapa de las Islas Filipinas, Madagascar, plantas y ruta del viaje

BH FLL 30528

55

Leonardo de Argensola, Bartolomé

Conquista de las Islas Malucas al rey Felipe III ... / escrita por ... Bartolome Leonardo Argensola - En Madrid : por Alonso Martin, 1609. - 407 [i.e. 411] p., [1] en bl. ; Fol.

BH FG 3063

56

Lettres *edifiantes et curieuses. Tome 11. (1715)*

Lettres edifiantes et curieuses / ecrites des missions etrangeres par quelques missionnaires de la Compagnie de Jesus; XI. Recueil
A Paris : chez Nicolas Le Clerc, 1715.

Francia París

[24], 428, [8] p., 1 h. de grab. pleg.: il.; 12°

Ilustraciones : Mapa de las Islas Filipinas

BH DER 13694

BH FLL 16557

57

Lettres *edifiantes et curieuses. Tome 6 . (1723)*

Lettres edifiantes et curieuses / ecrites des missions etrangeres par quelques missionnaires de la Compagnie de Jesus; VI. Recueil
A Paris : chez chez Nicolas Le Clerc..., 1723

Francia París

LXIV, [4], 250, [6] p., 1 h. de map. pleg.: map. ; 12°

Ilustraciones: El mapa es : "Carte des nouvelles Philippines..."

BH DER 13689

58

Litterae annuae Societatis Iesu duorum anni 1606. 1607. & 1608 datae de more ex prouinciis ad R.P.N. Generalem praepositum, eiusdemq' autoritate typis expressae . - Moguntiae: ex architypographia Albini, 1618. - [8], 932 p. ; (8º)

Contiene : Litterae annuae Societatis Iesu, ex provincia Lusitana, Toletana, Aragoniae, Pervvianae, Mexicana, Philippina, Franciae, Aquitaniae, Lugdunensis, Tolosana, German.Superior, Rhenana, Austriae,Belgica, Poloniae, Lituaniae, Veneta, Boetica y Sardiniae.

La portada coincide con otras obras, pero el contenido es diferente (CCPB)

Jesuitas–Misiones–s.16

Jesuitas–Correspondencia–s.16

Libros de viajes

BH FLL 13576

59

Litterae annuae Societatis Iesu duorum anni 1606. 1607. & 1608 datae de more ex prouinciis ad R.P.N. Generalem praepositum, eiusdemq' autoritate typis expressae. - Moguntiae: ex architypographia Albini, 1618. - [8], 791, [1] p. en bl. ; 8º

Contiene : Litterae annuae Societatis Iesu, ex provincia Mediolanens, Veneta, Toletana, Aragoniae, Baetica, Sardiniae, Peruana, Philippina, Franciae, Aquitaniae, German. Supeior, Rhenana, Austriae, Transylvaniae, Belgica, Poloniae, Lithuaniae.

La portada coincide con otras obras, pero el contenido es diferente (CCPB)

BH FLL 3523

60

Maffei, Giovanni Pietro

Io. Petri Maffei ... Historiarum Indicarum libri XVI ; Selectarum item ex India Epistolarum eodem interprete Libri IIII ; accessit Ignatii Loiolae Vita postremo recognita

...

Venetis : apud Damianum Zenarium, 1588-1589

Italia Venecia

[28], 281 [i.e. 283] h., [1] en bl.; 211 h. ; 4º

Contiene: Selectarum epistolarum ex India libri quatuor / Ioanne Petro Maffei interprete ; De quinquaginta duobus e Societate Iesu, dum in Brasiliam nauigant pro catholica fide interfectis epistolae duae (hh. 120-125) ; Ignatii Loiolae Vita ... (hh. 126-211). - Venetiis : ex officina Damiani Zenarij, 1588"

BH FG 3051
BH DER 1774
BH FLL 9919

61

Maldonado de Puga, Juan Manuel

Religiosa hospitalidad por los hijos del piadoso ... S. Iuan de Dios en su provincia de S. Raphael de las Islas Philipinas : compendio substancial de su fundacion progressos y estado presente ... / lo escrivio F. Juan Manuel Maldonado de Puga religioso sacerdote predicador - Impresso en Granada : por Joseph de la Puerta impresor ..., 1742. - [22], 261, [3] p., [1] h. de grab., [2] h. pleg.de grab. ; 4º

BH FG 3784

62

Marsy, François Marie de

Histoire moderne des chinois, des japonnois, des indiens, des persans, des turcs, des russiens, / pour servir de suite à l'Histoire ancienne de M. Rollin : tome sixième. - A Paris : chez Desaint & Saillant ..., 1758. - [4], 488 p. ; 12º

BH FLL 34115

63

Martínez de la Puente, José

Compendio de las historias de los descubrimientos, conquistas y guerras de la India Oriental, y sus islas, desde los tiempos del infante Don Enrique de Portugal su inventor, hermano del rey D. Duarte, hasta los del Rey D. Felipe II de Portugal, y III de Castilla, y la introducción del comercio portugues en las Malucas ...: y añadida una descripción de la India, y sus islas, y de las costas de Africa ... / por D. Ioseph Martinez de la Puente. - En Madrid : en la Imprenta Imperial, por la Viuda de Ioseph Fernandez de Buendia, 1681. - [16], 380 [i.e. 382], [34] p.; 4º

BH FG 2927
BH FLL 35051

64

Morga, Antonio de

Sucesos de las Islas Filipinas ... / por el doctor Antonio de Morga - En Mexico : en casa de Geronymo Balli : por Cornelio Adriano Cesar, 1609. - [7], 172 h. ; 4°

BH FG 3067

65

Mozo, Antonio

Noticia historico-natural de los gloriosos triumphos y felices adelantamientos conseguidos en el presente siglo por los religiosos del Orden de N.P.S. Agustin en las misiones que tienen à su cargo en las Islas Philipinas, y en el grande Imperio de China ... / compuesto por ... Fr. Antonio Mozo, de la misma Orden - En Madrid : por Andrès Ortega, calle de las Infantas, 1763. - [16], 247 p., [1] en bl. ; 4°

BH FG 3111

66

Murillo Velarde, Pedro

Geographia historica, de las Islas Philipinas, del Africa, y de sus islas adyacentes : tomo VIII / por el P. Pedro Murillo Velarde, de la Compañia de Jesus. - En Madrid : en la oficina de D. Gabriel Ramirez ..., 1752. - [4], 248 p. ; 4°

BH FG 2768

BH FLL 35080

67

Murillo Velarde, Pedro

Cursus juris canonici hispani et indici : in quo juxta ordinem titulorum Decretalium... / Petrus Murillo Velarde ... ; Tomus primus [-secundus]. - Matriti : ex typographia Emmanuelis Fernandez, 1743. - 2 v. ([66], 736 p., [10] p. pleg., [1] h. de grab. ; [16], 472, [20] p.) ; Fol.

La h. de grab. calc. : "Fran[cis]co Suarez, Indio filipino lo hizo en Man[il]a. año 1738", retrato del rey Felipe V

BH DER 9182, T. 1

BH DER 9183, T 2

BH DER 10739, T. 1

BH DER 10740, T. 2

68

Murillo Velarde, Pedro

Cursus iuris canonici Hispani et Indici... : in quo iuxta ordinem titulorum Decretalium ... / auctore R.P. Petro Murillo Velarde, Societatis Iesu ... ; Tomus primus, complecten. lib. I, II et III Decretalium. - Matriti : ex typographia Angelae de Apontes : sumptibus Petri Simon de Hoz ... [et] in bibliotheca Francisci Gonzalez del Mazo ... veneunt, 1763. - Editio secunda / notis et constitutionibus Bened. XIV illustrata et aucta ... ipsius auctoris ... cura et studio D.Vicentii Garcia Hernandez - [56], 736 p. ; Fol.

BH DER 15560

BH DER 3971

BH DER 15560

69

Murillo Velarde, Pedro

Cursus iuris canonici Hispani et Indici... : in quo iuxta ordinem titulorum Decretalium ... / auctore R.P. Petro Murillo Velarde, Societatis Iesu ... ; Tomus secundus, complectens lib. IV et V Decretalium. -. Matriti : ex typographia Angelae de Apontes : sumptibus Petri Simon de Hoz ... [et] in bibliotheca Francisci Gonzalez del Mazo ... veneunt, 1763. - Editio secunda / notis et constitutionibus Bened. XIV illustrata et aucta ... ipsius auctoris ... cura et studio D.Vicentii Garcia Hernandez ... - [16], 471, [20] p. ; Fol.

BHI BH DER 15561

BH DER 3972

BH DER 15561

70

Noort, Olivier van

Description du penible voyage faict entour de l'univers ou globe terrestre / par Sr. Olivier du Nort d'Utrecht, general de quatre navires..., Mauritius..., Heryfilz de Fredericq..., Concorde..., Esperance..., 248. hommes en icelles, pour traversant le destroit de Magellanes, decouvrir les costes de Cica, Chili & Peru, & traffiquer & puis passant le Molucques & circumnavigant le Globe du Monde... Elles singlerent de Rotterdamme le 2. Iullet 1598. Et l'an 1601. d'aougst y tourna tant seulement la susdicte Mauritius...; Le tout translaté du

flamand en franchois..... - Amsterdam : chez Corneille Nicolas, sur l'eau au
livre a escrire, 1602. - [2], 61, [1] p. : il. ; Fol.

BH FLL 30454(3)

71

Paz, Juan de

Opusculum in quo ducenta et septuaginta quatuor quaesita a RR.PP.
Missionarijs Regni Tunkini proposita, totidemque responsiones ad ipsa
continentur / exposita per ... Fr. Ioannem de Paz ... ; Edit in lucem P. Fr.
Franciscus de Acuna - Hispali : ex Officina Thomae Lopez de Haro, 1682.
- [24], 239 p., [1] p. en bl. ; 4°

BH FLL 13160

72

Prévost, Antoine François

Histoire générale des voyages (La Haya, 1747-80, 25 v., 4°), Tome 14

*Histoire générale des voyages, ou, Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par
mer et par terre, qui ont été publiées jusqu'à présent dans les différentes langues de toutes les
nations connues : contenant ce qui'il y a de plus remarquable, de plus utile & de mieux
averé dans les pays ou les voyageurs ont penetré..., avec les moeurs et les usages des habitans,
leur religion, leur gouvernement, leurs arts et leurs sciences, leur commerce et leur
manufactures, pour former un système complet d'histoire et de géographie moderne, qui
représente l'état actuel de toutes les nations : enrichi de cartes géographiques...; Tome
quatorzièm. - Nouvelle édition. - A La Haye: Chez Pierre de Hondt, 1756. - [2],
IV, [2], 500, [4] p., [29] h. de grab. (algunas pleg.) : il.; 4° (26'5 cm.)*

Contiene: Avertissement de Mr. l'Abbé Prevost. Avertissement des editeurs de
Hollande. Catalogue P. de Hondt... Voyages dans la presqu'isle en Deça du
Gande, Suite du Livre troisième. Voyages aux Indes Orientales par le sud-
ouest. Livre Quatrièm. [Entre otros se incluye el viaje de Engelbert
Kaempfer al Japón]

Ilustraciones : (Casi todos los grabados tienen los títulos también en
holandés). "Theatre de la guerre sur la côte de Coromandel" (Golfo de
Bengala). "Plan de Pondicheri en 1741". "Princesse Mere de Nabab
d'Arcatte". "Plan de Madraz et du Fort St. Georges...". "Ville de Tranquebar et
Fort danois de Dansbourg". "Dansburg". "Carte du district de Tranquebar".
"St. Thomé". "Ruines de St. Thomé". "Plan de la Loge hollandoise d'Ougly,
A° 1721". "[Árbol del café]". "Carte de l'Archipel de St. Lazare ou les Isles

Marianes...". "Carte des isles Philippines..." (2 grabados). "Ville de Manille". "Carte de l'Empire du Japon". "Plan de la ville de Meaco". "Plan de Jedo". "Plan de la ville et du port de Nangasaki". "Armes de l'Empire..., Armes des Princes japoais... Monnoies du Japon". "Chaise à porteurs du Japon". "Pagoda de Toranga". "Toranga, divinité du Japon". "Pagode de Canon". "Canon, divinité du Japon". "Autre representation de Canon". "Xantai, divinité du Japon". "Prédicateur japoais". "La fête des ames"

BH DER 15201

BH DER 8075

BH DER 4858

BH FLL 37165

73

Prévost, Antoine François

Histoire générale des voyages (Paris, 1746-89, 80 v., 12°), Tome 39

Histoire générale des voyages, ou, Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par mer et par terre, qui ont été publiées jusqu'à présent dans les différentes langues de toutes les nations connues : ce qui'il y a de plus remarquable, de plus utile et de mieux averé dans les pays ou les voyageurs ont penetré, avec les moeurs des habitans, la religion, les usages, arts, sciences, commerce, manufactures, &c, pour former un système complet d'histoire & de géographie moderne, qui représente l'état actuel de toutes les nations : enrichi de cartes géographiques et de figures; Tome trente-neuvième. - Paris : Chez Didot, 1752. - [4], 479 p., 14 h. de grab. : il; 12° (17 cm.)

Contiene: Seconde partie, Livre second, Description des Isles Philippines. [Se incluyen los viajes de Le-Maire en 1615-16 y Kempfer en 1691].

Las ilustraciones son: N° 3 Tome X Page 376 "Carte des Isles Philippines...", N° 4 Tome X. Page 377 "Carte des Isles Philippines... 2e. feuille...", N° 4 Tome X. Page 457 "Carte de l'Isle Celebes ou Macassar...", T.X.N°I "L'arbre du caffé, dessiné en Arabie", T.X.N°II "Partie d'un rameau de caffé...", T.X.N°VI "Monnoye d Arabie", T.X.N°VII "Monnoye...", T.X.N°VIII "Monnoyes...", T.X.N°XI Monnoyes...", T.X.N°IX "Monnoyes d'or et d'argent du Japon", N° 6 Tome X. Page 507 "Plan de la ville de Meaco...", N° 7 Tome X.Pag.522 "Plan de Jedo", N°8 Tome X Page 533 "Plan du port et de la ville de Nangasaki...". Cabeceras y capitales con grabados.

BH DER 8092

BH DER 4881

BH FLL 34920

Prévost, Antoine François

Histoire générale des voyages (La Haya, 1747-80, 25 v., 4°), Tome 15

Histoire générale des voyages, ou, Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par mer et par terre, qui ont été publiées jusqu'à présent dans les différentes langues de toutes les nations connues : contenant ce qui'il y a de plus remarquable, de plus utile & de mieux averé dans les pays ou les voyageurs ont penetré..., avec les moeurs et les usages des habitans, leur religion, leur gouvernement, leurs arts et leurs sciences, leur commerce et leur manufactures, pour former un système complet d'histoire et de géographie moderne, qui représente l'état actuel de toutes les nations : enrichi de cartes géographiques...; Tome quinzième. - Nouvelle édition. - A La Haye: Chez Pierre de Hondt, 1757. - XVI, 402, [4] p., [42] h. de grab. (algunas pleg.) : il.; 4° (26'5 cm.)

Contiene: Avertissement de Mr. L'Abbé Prevost. Avertissement des editeurs de Hollande. Lettre aux editeurs de Hollande. Suite du Livre quatrième, Description des isles Marianes, Philippines, Palaos, Celebes, ou Macassar, & Borneo. Suite des Voyages aux Indes Orientales, par le Sud-Ouest.

Ilustraciones : (Casi todos los grabados tienen los títulos también en holandés). "Lezard volant, Ecureuil volant". "Carte des nouvelles Philippines". "Nouvelle carte des isles Carolines". "Homme et femme de Macassar". "Fort Rotterdam". "Samboupo". "Vue de Samboupo". "Habitants du Detroit de Magellan, nommés Patagons...". "Carte de l'isle de Caienne". "La ville de Cayenne". "Carte reduite du Detroit de Magellan...". "Carte du Detroit de le Maire". "Carte réduite de la partie la plus meridionale de l'Amerique". "Carte réduite de la Mer du Sud...". "[isla de Santa Catalina]". "[Cabo Blanco]". "Vue de là Terre des Patagons, un peu au Nord du Port S. Julien...". "Vue de la riviere S. Julien...". "Plan du havre de St. Julien". "Vue du detroit de Le Maire entre la Terre de Feu et celle des etats...". "Cap de la Vierge Marie...". "Isla de Juan Fernández] (3 grabados)". "[León marino] (2 grabados)". "Plan d'une baye et d'un Havre sur la côte du Chili dans la Mer du Sud...". "[Masa-Fuero]". "Plan de la ville de Paita...". "Plan de l'extremité orientale de l'ile de Quibo". "[Isla de Quibo y otras vistas]". "Baye et rochers de Petaplan". "Plan du havre de Chequetan ou Seguataneo...". "[Vistas de Chequetan y Acapulco]". "Acapulco". "[vistas de las islas Larrons y de Saypan]". "Vue de l'aiguade de l'isle de Tinian". "[isla de Tinian]". "Batiment leger des isles des Ladrons". "Isles de Lema". "[Barcos chinos] (2 grabados)"

BH DER 15202

Ray, John

Ioannis Raii ... Historiae plantarum : tomus tertius ... : accessit Historia Stirpium ins. Luzonis & reliquarum Philippinarum a R. P. Gee. Jos. Camello ... S. J. conscripta : item D. Jos. Pitton Tournefort ... Grollarium institutionum rei herbariae. - Londini : apud Sam. Smith & Benj. Walford ..., 1704. - [2], IX, 666, 135, 112, 225-255, [8] p. ; Fol.

BH FG 3536

BH DER 17719

BH FAR 58"16"/R14j

76

Real Cédula, 1785

Real Cédula de ereccion de la Compañía de Filipinas de 10 de marzo de 1785

Madrid : por Joachin Ibarra, 1785. - [2], 57 p., [1] en bl., [1] h. de grab. ; Fol. - Certifica la copia Joseph de Galvez

BH FG 3059

BH DER 18952(7)

77

Real Cédula, 1787

Real Cedula de S. M. y señores del Consejo en que se manda guardar y cumplir la resolucion tomada para que se remitan de España a las islas Filipinas á el servicio de los cuerpos veteranos de ellas, el número de desertores del Exército y otros reos que no siendo de delitos feos se destinan a Puerto Rico y presidios de Africa.... - En Madrid : en la imprenta de don Pedro Marin, 1787. - [4] h. ; 30 cm.

Derecho-Dp.Historia-F.An. HIS XVIII-225ESP rea(43)

78

Ribadeneira, Marcelo

Historia de las islas del archipielago y reynos de la gran China, Tartaria, Cuchinchina, Malaca, Sian, Camboxa y Iappon, y de los sucedido en ellos a los religiosos descalços ... / compuesta por fray Marcello de Ribadeneyra ...

En Barcelona : en la emprenta de Gabriel Graells y Giraldo Dotil, 1601

España Barcelona

[12], 725, [3] p. ; 4°

BH FG 3052

79

Saint-Croix, Félix Renouard de

Voyage commercial et politique aux Indes Orientales : aux Iles Philippines, a la Chine, avec des notions sur la Conchinchine et le Tonquin, pendant les années 1803, 1804, 1805, 1806 et 1807 ... / par Félix Renouard de Saint-Croix. - Paris : chez Clament frères, libraires-éditeurs, 1810 (de l'imprimerie de Crapelet). - 3 v. : il., map. pleg. ; 20 cm

Contiene: T. I - T. II - T. III. - La h. de map. grab. calc. col.

Filología A-S.19 FA 9398, T. I

Filología A-S.19 FA 9399, T. II

Filología A-S.19 FA 4814, T. III

80

Salmon, Thomas

Lo stato presente di tutti i paesi, Tomo 2

Lo stato presente di tutti i paesi e popoli del mondo naturale, politico e morale : con nuove osservazioni e correzioni degli antichi, e moderni viaggiatori. Volume II, Del Giappone, Isole Ladrone, Filippine e Molucche, regni di Kochinchina, e Tonkino e della provincia di Quansi. - Edizione seconda. - In Venezia : presso Giambatista Albrizzi q. Gir., 1738. - [14], 382 p., [10] h. de grab. (algunas pleg.) ; 8°

Las ilustraciones son : 1. Frontispicio calc. con la leyenda "Istoria moderna ovvero Lo stato presente di tutti i popoli del mondo". 2. "Carta accurata dell'Imperio del Giappone, nuovamente tratta dalle nuove relazioni datta in luce in Amsterdam per Isaak Tirion". en la p. 1; 3. "Monete d'Oro, d'Argento, e di Rame del Giappone", p. 56; 4. "1. Uomo del Giappone. 2. Donna del Giappone. 3. Pellegrino d'Isia. 4. Sedia porta. Giuseppe Filosi sc.", p. 92; 5. "Isoletta desima abittata dagli olandesi nel Giappone secondo la delineazione del sigr. Voogt" p. 135; 6. "Nuuoua, et accurata Carta dell'Isole Filippine, Ladrones e Moluccos o Isole delle Speziarie come anco Celebes &c. data in luce da Isaac Tirion in Amsterdam", p. 167; 7. "[animales]", p. 266; 8. "[plantas]", p. 281; 9. "Il modo del vestire delli Tonkinani, I. Filosi sculp V.", p. 353; 10. "Tempio del Tonkino...", p. 374.

BH DER 4378

81

Santa Cruz de Marcenado, Álvaro Navia Ossorio, Marqués de

Comercio suelto y en compañías general y particular en México, Perú, Philipinas y Moscovia : población, fábricas, pesquería, plantíos, colonias en África, empleo de pobres y de vagabundos, y otras ventajas que son fáciles a la España con los medios aquí propuestos ... / por el Marqués de Santa Cruz de Marcenado. - En Madrid : en la Oficina de Antonio Marín, 1732. - [16], 256 p. ; 8°

BH FOA 1182

82

Serrano, Andres

Los siete principes de los Angeles : validos del Rey del cielo. Misioneros, y protectores de la Tierra, con la practica de su deuocion / por el R.P. Andres Serrano ... de la Compañia de Jesus ... ; A expensas, y devocion del General D. Domingo Ruiz de Tagle

Impreso en Brusselas : por Francisco Foppens, 1707. - Segunda impresion muy aumentada por su autor ... y enmendada la primera de innumerables yerros. - [52], 408, clj, [3] p., [2] h. de grab. : il. ; 4°

En el bifolio final: "Carta de las Nuevas Philipinas", grabado calcográfico: "Gonzales f. H.h"

BH FLL 3223

BH FLL 7415

BH FLL 7416

83

Sonnerat, Pierre

Voyage aux Indes Orientales et à la Chine : fait par ordre de roy, depuis 1774 jusqu'en 1781. Dans lequel on traite des Moeurs, de la religion, des sciences & des arts des Indiens, des Chinois, des Pégouins & des Madégasses; suivi d'observations sur le cap de Bonne-Esperance, les isles de France & de Bourbon, les Maldives, Ceylan, Malacca, les Philippines & les Moluques, & de recherches sur l'histoire naturelle de ces pays / par M. Sonnerat... ; Tome premier . - A Paris : chez l'auteur ... : Frulé : Nyon : Barrois, le jeune, 1782. - XXII, 340 p., [2] h. de grab. pleg. ; 8°

Ilustraciones: Portada con viñeta xilográfica. Pl. 1: "Plan de Pondichery, P. Sonnerat pinx, Poisson sc"; Pl. 2: "Chauderie, Pagotin, P. Sonnerat pinx, Poisson sc"

BH FOA 4491, T. 1

84

Sonnerat, Pierre

Voyage aux Indes Orientales et à la Chine : fait par ordre de roy, depuis 1774 jusqu'en 1781. Dans lequel on traite des Moeurs, de la religion, des sciences & des arts des Indiens, des Chinois, des Pégouins & des Madé-gasses; suivi d'observations sur le cap de Bonne-Esperance, les isles de France & de Bourbon, les Maldives, Ceylan, Malacca, les Philippines & les Moluques, & de recherches sur l'histoire naturelle de ces pays / par M. Sonnerat... ; Tome troisieme. - A Paris : chez l'auteur ... : Frulé : Nyon : Barrois, le jeune, 1782. - [4], 362 p., [3] h. de grab. pleg. ; 8°

Ilustraciones: Portada con viñeta xilográfica. 1: "Vue de la ville de Canton, P. Sonnerat pinx, Poisson Sculp"; 2. [Indígenas]; 3. [Indígenas]

BH FOA 4493, T.3

85

Sonnerat, Pierre

Voyage aux Indes Orientales et à la Chine : fait par ordre de roy, depuis 1774 jusqu'en 1781. Dans lequel on traite des Moeurs, de la religion, des sciences & des arts des Indiens, des Chinois, des Pégouins & des Madé-gasses; suivi d'observations sur le cap de Bonne-Esperance, les isles de France & de Bourbon, les Maldives, Ceylan, Malacca, les Philippines & les Moluques, & de recherches sur l'histoire naturelle de ces pays / par M. Sonnerat... - Nouvelle édition, revue et rétablie ... augmentée d'un précis historique sur l'Inde depuis 1778 jusqu'à nos jours, de notes et de plusieurs inédites / par M. Sonnini. - A Paris : Dentu ..., 1806. - 443, [1] p. ; 8°

La obra completa consta de 4 v.

BH FOA 4492, V. 2

Filología A-S.19 FA 9400, V. 2

Filología A-S.19 FA 9397, V. 3

Filología A-S.19 FA 9396, V. 4

86

Torrubia, José

Disertacion historico-politica, en que se trata de la extension de el Mahometismo en las Islas Filipinas ... : escrita en forma de dialogo / por ... Joseph Torrubia. - En Madrid : en la imprenta de Alonso Balvàs : Se hallará en la Libreria de Francisco Assensio, junto à el correo de Castilla, [1736?] . - [32], 80 p. ; 4°

Es la primera edición de la obra

Fecha tomada de la licencia, en h.3[calderón]2v

BH FG 3049

87

Trujillo, Manuel María

Exhortacion pastoral, avisos importantes y reglamentos útiles : que para la mejor observancia de la disciplina regular, é ilustracion de la literatura en todas las provincias y colegios apostólicos de América y Filipinas / expone y publica ... Fr. Manuel María Truxillo ... de la Regular Observancia de N.S.P.S. Francisco. - Madrid : por la viuda de Ibarra, hijos y Compañía, 1786. - [6], 240 p., [1] h. de grab. pleg. ; 4° Filipinas

BH DER 4510

88

Voyage a la Mer du Sud fait par quelques officiers commandants le vaisseau le Wager : pour servir de suite au voyage de Georges Anson ; traduit de l'anglois. - A Lyon : Chez les Freres Duplain ..., 1756. - [8], XXXVIII, 427, xxvj p., [2] en bl. ; 12°

BH FG 2735

89

Voyage a la Mer du Sud fait par quelques officiers commandants le vaisseau le Wager : pour servir de suite de George Anson ; traduit de l'anglois

A Lyon : Chez les Freres Duplain , 1756. - [4], XVI, 185, XIV p. ; 4°

Ilustración calcográfica en p. [1]: "Delamonce inv., L. Le Grand sculp"

BH FLL 35272

7. Bibliografía

- BLANCO: *Biblioteca bibliográfico-agustiniana del Colegio de Valladolid* / Antonio Blanco.- [Valladolid : José Manuel de la Cuesta, 1909]
- BIBLIOTECA: *Una biblioteca ejemplar: tesoros de la colección Francisco Guerra en la , Biblioteca Complutense : [catálogo de la exposición celebrada en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid, 16 de octubre al 6 de diciembre de 2007]* / edición a cargo de Marta Torres Santo Domingo. – Madrid : Ollero y Ramos : UCM, 2007
- DICCIONARIO: *Diccionario histórico de la Compañía de Jesús : biográfico-temático* / Charles E. O'Neill, S.I., Joaquín María Domínguez (directores). - Madrid : Universidad Pontificia de Comillas ; Roma Institutum Historicum, 2001
- GUERRA. Bibliografía médica americana y filipina : período formativo = Medical bibliography of the Americas and the Philippines / Francisco Guerra. - Madrid : Ollero Ramos, 1998
- GUTIÉRREZ: *Historia de la Iglesia en Filipinas (1565-1900)* / Lucio Gutiérrez. Madrid : MAPFRE, 1992
- MEDINA. Bibliografía: *Bibliografía española de las Islas Filipinas (1523-1810)* / por J.T. Medina. - Mansfield Centre : Martino, [2000?]. - Reprod. facs. de la ed. de Santiago de Chile : Imprenta Cervantes, 1897
- MEDINA: *La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810* / por J.T. Medina. - Valencia : Librerías París-Valencia, 1993
- MEDINA, Ampliación: *La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810 : adiciones y ampliaciones* / por J.T. Medina. - Valencia : Librerías París-Valencia, 1992
- OCIO. *Misioneros dominicos en el Extremo Oriente, 1587-1835* / Hilario Ocio, Eladio Neira. - Manila : [Life Today Publications], 2000
- RETANA, Orígenes: *Orígenes de la imprenta filipina : investigaciones históricas, bibliográficas y tiográficas [1593-1640]* / W. E. Retana. – Madrid : Librería General de Victoriano Suárez, 1911
- RETANA, Imprenta: *La imprenta en Filipinas : adiciones y observaciones a “La imprenta en Manila” de J. T. Medina* / W. E. Retana. – Madrid : Vda.de M. Minuesa de los Rios, 1899
- RETANA, Tablas: *Tablas cronológica y alfabética de imprentas e impresores de Filipinas (1593-1898)* / W. E. Retana. – Madrid : Librería General de Victoriano Suárez, 1908

- RODRÍGUEZ: *Updated checklist of Filipiniana at Valladolid* / Isacio Rodríguez Rodríguez. – Manila : National Historical Institute, 1976
- TUBANGUI: *A catalog of Filipiniana at Valladolid* / Helen R. Tubangui. – Manila : Ateneo de Manila University Press, [1973]
- VINDEL: *Biblioteca oriental : comprende 2.747 obras relativas á Filipinas, Japón, China y otras partes de Asia y Oceanía con comentarios y 96 reproducciones en facsímil...* - Madrid : P. Vindel, 1911